



Hacia la Profundización de la Democracia

333.72

U86u Uso sostenible de la biodiversidad en Meso-América:
 hacia la profundización de la democracia / Ivannia
 Ayales Cruz... / et al. / -- 1a. ed. -- San José, C.R.:
 UICN, 1997. 88 p.; 21 cm.

ISBN 9968-743-15-1

1. Desarrollo sostenible. 2. Biodiversidad.
3. Democracia. I. Ayales Cruz, Ivannia. II. Título.

Publicado por:

Programa de Vida Silvestre para Centroamérica
Oficina Regional para Mesoamérica (ORMA)
Unión Mundial para la Naturaleza (UICN)

Elaborado por:

Patricia Madrigal Cordero
Vivienne Solís Rivera
Ivannia Ayales Cruz
Marino Marozzi Rojas

Diseño portada:

Valeria Vara Rojas

Diagramación:

Xinia Benzoni Fuentes

Impreso por:

Impresión Gráfica del Este, S.A.

Traducción:

Christina Feeny

La reproducción de esta publicación con fines educativos y divulgativos está autorizada, previo reconocimiento de los derechos intelectuales de los autores. Se prohíbe su reproducción con fines comerciales.

Nuestro agradecimiento a la Autoridad Noruega para el Desarrollo Internacional (NORAD) por apoyarnos en la búsqueda de opciones para el mejoramiento de la calidad de vida de los centroamericanos.

PROLOGO

El entendimiento de nuestro entorno, de la diversidad biológica que nos sustenta y el buen aprovechamiento de los recursos de la tierra, están estrechamente vinculados a las visiones de las diversas sociedades humanas, a su diversidad y en su conjunto a una civilización que en el presente ha rebasado ya las fronteras geográficas del tiempo y del espacio.

Pienso, firmemente, que en la búsqueda de todo conocimiento científico, deben estar presentes aquellos principios éticos que promulgan por un respeto a las relaciones entre la naturaleza y el ser humano.

Los seres humanos debemos, con prudencia, acercarnos a los secretos que guarda la naturaleza y con esto a una parte olvidada de nosotros mismos. Esto implica el valor que damos a nuestra propia existencia y con ello se mejoran las condiciones de vida de nuestros pueblos.

En el tanto podamos reflexionar sobre las diversas formas en que el ser humano se relaciona con su medio y podamos difundirlas con miras a un mundo más justo y equitativo, tendremos la oportunidad de participar en la construcción de un modelo de desarrollo que permita la promoción de la ciencia, el respeto a los diferentes conocimientos y la potenciación de la sabiduría de los pueblos. Todo esto, apoyará sin duda nuestro desarrollo.

Este documento ha sido elaborado por el Programa de Vida Silvestre para Centroamérica, de la Oficina Regional para Mesoamérica (ORMA) de la Unión Mundial para la Naturaleza (UICN), con el objetivo de presentar las líneas conceptuales y metodológicas que fundamentan su quehacer.

En una discusión teórica y metodológica. Pretende brindar una perspectiva holística e interdisciplinaria, con el objeto de fomentar y fortalecer el trabajo sobre uso comunitario de la biodiversidad que se realiza en la región. Este documento no es un producto acabado. Forma parte de un proceso de construcción de conceptos a nivel regional.

Hacia la Profundización de la Democracia

Su objetivo es precisamente servir de fuente para el análisis y la discusión, que permita ser enriquecida con diferentes opiniones perspectivas. Nuestro agradecimiento a todas las personas que han colaborado con nosotros para hacer posible esta publicación. Especialmente quienes participaron en el Taller que se realizó en julio 97 para discutir estas ideas y plantear acciones para Mesoamerica para el próximo milenio sobre el tema de Uso sostenible de la biodiversidad. Si tiene observaciones, comentarios o requiere de más información refiérase a:

**Programa de Vida Silvestre para Centroamérica,
Oficina Regional para Mesoamerica (HORMA)
Unión Mundial para la Naturaleza (UICN)**
Apartado Postal: 146-2150 Moravia, Costa Rica.
Tel. 236-27 33 • Fax. 240-99 34
e-mail : vsolis@uicn.icr.co.cr

USO SOSTENIBLE DE LOS RECURSOS NATURALES

Los seres humanos tienen una dependencia con otras especies para la sobrevivencia y el desarrollo. No existe distancia entre el ser humano y su ambiente. Somos en tanto también existe nuestro entorno. El uso de las especies silvestres es un requisito para el desarrollo socio-económico y cultural de los seres humanos.

Hoy en día existe una tendencia dentro del movimiento ambiental que pasa de modelos preservacionistas a visiones más amplias de conservación y desarrollo, donde se considera que los seres humanos tienen derecho a utilizar los recursos necesarios para lograr un nivel de vida adecuado.

Ante esto surge la pregunta de cómo deben ser esas prácticas de manera que satisfagan las necesidades de la gente, sin que perjudique la capacidad de carga de los sistemas. ¿Quiénes tienen prioridad para participar y cómo?, ¿facilita el contexto biológico, socio económico, político, cultural, una gestión sostenible en el uso de los recursos?., ¿qué ventajas tiene y quienes se benefician?.

No debemos olvidar que las formas de relación con la naturaleza no se dan en abstracto, sino que son manifestaciones históricas, que sintetizan en la vida cotidiana de los pueblos, las más complejas relaciones macroeconómicas y decisiones políticas. Esto a partir de estilos y modelos de desarrollo particulares.

Desde el punto de vista histórico, se puede establecer que existe una relación estrecha entre los estilos, patrones o modelos de producción con el deterioro del medio ambiente. Organismos Internacionales, como CEPAL, en su documento "Transformación Productiva, Equidad y Medio Ambiente" o "Nuestra Propia Agenda" del Banco Internacional de Desarrollo, afirman que el esquema de producción de nuestra América no es sostenible y por lo tanto lleva a una depredación de la base natural de los recursos naturales renovables y no renovables. Aquí el proceso de producción y reproducción de nuestras sociedades entra en peligro y por lo

Hacia la Profundización de la Democracia

tanto su sostenibilidad es cuestionable, dados los actuales patrones de reproducción de capital.

Desde hace algunas décadas, los modelos de desarrollo económico están mostrando signos críticos que los hacen cada día menos viables. Diversos estudios especializados (Jordan et al. 1994) manifiestan que la pobreza se debe principalmente al “tipo de patrón de desarrollo adoptado y en segundo lugar, a la fragilidad de las estructuras institucionales, económicas y productivas sobre las cuales los modelos de desarrollo se han ido construyendo”.

El “Talón de Aquiles” está en el acceso inequitativo a los recursos naturales, en el uso de la tecnología intensiva en capital, en la concentración de la población en ecosistemas frágiles y en el costo social, ambiental y económico que esto conlleva.

Como dice Estava Joaquin, (dic, 1996) “...los problemas ecológicos no pueden estar desligados de los factores económicos y políticos. No es posible construir sociedades ecológicamente sanas si priva la pobreza, la injusticia y el automatismo a favor del enriquecimiento de sectores minoritarios, responsablemente mayores de la destrucción de la vida en el planeta”.

En cuanto al uso sostenible de los recursos naturales, han surgido interpretaciones muy diversas, se ha partido de la idea de que las percepciones éticas de los usos varían entre países y culturas. Esto significa que el concepto no pretende en ningún momento homogenizar criterios e indicadores específicos de lo que es y no es uso sostenible. Sin embargo, señalaremos algunos acercamientos conceptuales que se ha hecho al respecto.

“Uso sostenible significa una utilización que no reduce las posibilidades de uso en el futuro ni menoscaba la viabilidad a largo plazo, de las especies utilizadas y de otras potenciales. Para que los usos resulten sostenibles se requiere información sobre las poblaciones consideradas (dinámica de la población, mortalidad natural, densidad, proporción de sexos, tasa de crecimiento, edad de madurez, etc. También factores abióticos como clima, incendios, calidad de agua y los ecosistemas conexos, los usos actuales y los factores sociales y económicos que repercuten sobre ellos

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

(cambios en el mercado, nuevas valoraciones de recursos, cambios tecnológicos, valores y percepciones)". (Asamblea General GA/19/94)

El uso sostenible de la vida silvestre es un acercamiento a la conservación de la biodiversidad que enfoca a la gente como parte de la solución, no tanto del problema. La interdependencia entre los seres humanos, las especies silvestres y sus hábitat, proveen los incentivos necesarios para hacer uso y promover la conservación con énfasis en uso sostenible de los recursos. (Sthefen, E. Conservation Biodiversity)

"Como uso sostenible de la vida silvestre se consideran aquellas acciones que, si bien permiten el aprovechamiento de los recursos silvestres, para beneficio de las poblaciones humanas, también garantiza su sostenibilidad biológica a largo plazo" (Propuesta borrador del Pacto de San Pedro Sula: Acuerdo centroamericano, UICN/HORMA, Programa de Vida Silvestre para Centroamérica, 1996).

"El enfoque de uso sostenible de la vida silvestre constituye una construcción conceptual y metodológica distinta, en el pensamiento y en la practica, que incorpora criterios de calidad de la vida humana, en íntima relacion con el respeto hacia la naturaleza, así como a los demás seres humanos, incluso los que aún no han nacido. Esta concepción abarca varios componentes básicos: social, ambiental económico, cultural y político que constituyen diferentes dimensiones de la sostenibilidad". (Benítez, Manuel, 1995).

En todo caso, lo central en este tipo de definiciones y estrategias es que tratan de sincronizar los objetivos de conservación con los procesos de desarrollo. Y es importante hacer notar que la mayoría de los hábitat y ecosistemas asociados a la vida silvestre están fuera de las áreas protegidas.

¿BIODIVERSIDAD O DIVERSIDAD BIOLÓGICA?

El término “diversidad biológica y biodiversidad” ha sido incorporado en el lenguaje ambiental a nivel mundial, indistintamente. Los términos de vida silvestre, bosques, áreas protegidas parecieran haber sido transcendidos por esta nueva noción. Actualmente textos, foros y documentos de índole de planificación política han incorporado este concepto sin cuestionar las consecuencias de un uso simplista del mismo.

El convenio de Diversidad Biológica incluye una definición sobre la diversidad biológica, que se refiere a la “propiedad” de ser diferentes, a la variabilidad. Sin embargo, el concepto de biodiversidad parte de este núcleo de características biológicas, para convertirse en una definición que abarca aspectos políticos, económicos, sociales, éticos y jurídicos.

El concepto de Diversidad Biológica, como concepto técnico biológico es claro, y es definido en la Convención de Diversidad Biológica de la siguiente manera:

“Por diversidad biológica se entiende la variabilidad de organismos vivos de cualquier fuente, incluidos, entre otras cosas, los ecosistemas terrestres y marinos y otros sistemas acuáticos y los complejos ecológicos de los que forman parte, comprende la diversidad dentro de cada especie, entre las especies y de los ecosistemas”. Convenio Diversidad Biológica.

La diversidad biológica entonces es un atributo de los diversos sistemas biológicos, ya sean estos domésticos o silvestres, que puede manifestarse en todos los niveles jerárquicos desde moléculas hasta especies. – Martins et al, 1996-, es una propiedad, no es un recurso.

La diversidad biológica es un concepto biológico.

Biodiversidad es un concepto que abarca además otro tipo de variables, como las económicas, sociales jurídicas,

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

políticas y culturales. Además incluye elementos tangibles, como lo son los genes, especies y ecosistemas; así como los elementos intangibles, compuestos por los conocimientos, prácticas e innovaciones asociados que determinan su uso y valor.

La conservación de la diversidad biológica en su conjunto no puede ser alcanzada, deben establecerse prioridades, de acuerdo con los objetivos nacionales (locales) cuya definición es un proceso de toma de decisión política. En este punto si bien es cierto los aspectos técnicos son relevantes no son los que determinan la decisión.

Biodiversidad es más un termino de carácter político creado para facilitar la conservación de la naturaleza a través de su aprovechamiento y para promover interés focal en los aspectos de uso sostenible de los recursos naturales renovables a nivel de tomadores de decisión (Tuomasjukka y Solis, 1995). Dentro del contexto de la Convención se reconoce el valor económico intrínseco de los elementos que la componen.

Este concepto facilita la conservación de la naturaleza a través de su aprovechamiento y promueve el interés focal en los aspectos de uso sostenible de los recursos renovables a nivel de tomadores de decisión.

El término biodiversidad surge de la necesidad de conservar los componentes de la naturaleza para el bienestar de los seres humanos.

HACIA UNA CONCEPTUALIZACION DE LA BIODIVERSIDAD

Una de las partes más importantes para el trabajo en esta área, es la de “conceptualizar” la biodiversidad. La conceptualización se justifica en el tanto paralelamente a su elaboración se planteen los instrumentos para lograr su conservación y distribución equitativa de los beneficios.

¿Por qué es importante esta tarea? (Martín, et al. 1996)

Hacia la Profundización de la Democracia

1. La clarificación del término es fundamental para la elaboración de políticas a nivel nacional, regional y de acuerdos internacionales. –Ej. La participación en las Conferencias de las Partes de la Convención de Diversidad biológica (COPs).
2. La definición de objetivos y prioridades esta orientada básicamente por la conceptualización.
3. No puede regularse algo que no sabemos con claridad lo que es.

Problemas conceptuales

- El énfasis puesto en los productos lleva a la idea de que la biodiversidad es un recurso y no un atributo.
- De lo anterior, resulta un carácter estático y determinado de la biodiversidad, que se opone a su verdadera dimensión dinámica y aleatoria. La diversidad biológica resulta de procesos ecológicos. Estos procesos se dan en un espacio definido y en un tiempo determinado. No podemos concebir la idea de Diversidad Biológica sin la noción de espacio, de territorio. Esto está íntimamente ligado a la diversidad cultural,
- Al obviar los procesos generadores de biodiversidad se descontextualiza la misma del espacio geográfico donde se manifiesta. Ello tiene implicaciones directas con el concepto de territorialidad y con las reivindicaciones de modos de vida, acceso y propiedad planteados fundamentalmente por los grupos de base.
- La generación y cambio constante de la diversidad biológica se da gracias a procesos de interferencia interactiva entre los diferentes elementos bióticos y abióticos, incluyendo la propia evaluación de las sociedades humanas. La no comprensión de lo anterior, conlleva a que no se considere el ser humano como actor, producto y promotor de la biodiversidad que se refleja en la diversidad sociocultural.

ROMPIENDO EL MITO DE LA CONSERVACIÓN ABSOLUTA

Cuando se discute el tema de la conservación de la diversidad biológica desde la perspectiva estrictamente técnica, los profesionales de la ciencia de la vida abogarán por la necesidad de establecer una priorización de las acciones que se deberán realizarse para el logro de este objetivo, teniendo clara nuestra imposibilidad de mantener intactos los sistemas biológicos de los que depende el desarrollo mismo de nuestra especie.

Preguntas características de este proceso serán ¿cuáles especies o ecosistemas deberán conservarse?, ¿cuál es el área mínima necesaria para mantener una población viable desde el punto de vista reproductivo de determinada especie?. Generalmente el uso de criterios biológicos es la base para la defensa de una u otra priorización. Estos criterios pueden clasificarse bajo dos grandes categorías, ampliamente descritas en el documento “Assessing Methods for Letting Conservation Priorities”, preparado Por la división De Coordinación de Políticas de Biodiversidad UICN. La conservación de ecosistemas y la conservación de especies.

Hacia la Profundización de la Democracia

A) Conservación de ecosistemas	Criterios biológicos utilizados • Representatividad • Irremplazabilidad • Complementariedad • Vulnerabilidad
B) Conservación de especies • Conservar especies individuales o • subespecies en peligro o amenazadas, o que tienen alto valor económico o importancia económica. • Identificar sitios caracterizados por un alto grado de riqueza de especies, endemismo, o lugares donde una alta prioridad de grupos particulares existen.	Criterios biológicos usados • Riqueza de especies • Endemismo • Grado de peligro o amenaza de extinción.

VENTAJAS Y DESVENTAJAS DE LA CONSERVACIÓN BASADA EN ECOSISTEMAS

VENTAJAS	DESVENTAJAS
• Pueden usarse con mucha menos información que el enfoque de especies. • Tienden a ser mucho más efectivos en países con poca información biológica. • Pueden proteger habitats que tendrían poca prioridad desde el enfoque de conservación de especies. • Protegen procesos ecológicos e interacciones necesarias para la sobrevivencia de la especies. • Pareciera ser más vendible la idea a las personas. • Se piensa que los ecosistemas proveen servicios al ser humano (aire puro, agua, etc). • Parecen ser más efectivos desde el punto de vista de costo. • El publico responde bien a la idea de preservar la “casa” de las especies.	• No permiten la comparación entre áreas de similar formación vegetal pero con diferentes interacciones de plantas y animales. • Limitaciones de disponibilidad de datos de carácter científico. • No es necesariamente efectivo para mantener las especies dada la resistencia de las comunidades a los disturbios. • Es difícil definir y caracterizar los ecosistemas. La ecología como ciencia tiene escaso desarrollo.

VENTAJAS Y DESVENTAJAS DE LA CONSERVACIÓN BASADA EN ESPECIES

VENTAJAS	DESVENTAJAS
• Las especies son el nivel que conjuga todos los otros niveles dentro del concepto de biodiversidad; tienen los genes y son los componentes que forman los ecosistemas. • Las especies proveen de un método para determinar localización, tamaño, espacio de las áreas protegidas necesarias para conservar la biodiversidad. • La reducción de las poblaciones de diversas especies pueden indicar la presencia de impactos adversos sobre los ecosistemas. • Especies individuales son la fuente de nuevas medicinas, productos agrícolas e información genética útil para los seres humanos. • Aún cuando los servicios ecológicos los proveen los ecosistemas, las especies individuales generalmente juegan un papel importante en la provisión de estos ecosistemas.	• Solamente se concentra en el nivel de especies (falta nivel genético y ecosistemas) en relación a la conservación de la diversidad biológica. • Los puntos de mayor riqueza de especies no parecen coincidir con los diferentes grupos. • Limitaciones en la disponibilidad de información biológica. • Se puede desviar atención de ecosistemas menos ricos en especies o menos conocidos.

El análisis anterior, fundamentado en amplias discusiones y debates de científicos a nivel mundial, sustenta

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

la necesidad de lograr una acertada combinación entre ambos enfoques de conservación a nivel de ecosistemas y a nivel de especies.

Es importante considerar también que en algunos casos la información biológica inexistente se puede compensar hasta cierto punto con evaluaciones o recopilaciones del conocimiento popular, por ejemplo sobre distribución y abundancia de especies.

Pareciera evidente que una adecuada combinación en el uso de los criterios biológicos mejor sustentados por la información disponible en cada región o país, podría garantizar la mejor priorización para la conservación de la diversidad biológica.

Como por ejemplo incluir en el entorno considerando que el concepto de biodiversidad orienta hacia este tipo de valoración tal como aquí se plantea.

LA HETEROGENIDAD EN LAS ESTRATEGIAS DE ORGANIZACIÓN Y PARTICIPACIÓN COMUNITARIA

Repetidamente hemos insistido en que el uso de los elementos de la biodiversidad es una alternativa a la protección estricta y que con ello se permite el desarrollo y mejoramiento de la calidad de vida de las personas que viven y han dependido de este recurso a través del tiempo.

Esta idea ha demostrado no sólo ser valiosa para la conservación, sino que presenta grandes potencialidades como un instrumento de desarrollo social, económico y político. Permite el fortalecimiento de la organización comunitaria para fortalecer sus capacidades para enfrentar el futuro. Plantea opciones de desarrollo local a través de mercados locales. Requiere de un apoyo institucional y jurídico.

Uso comunitario se refiere a comunidades, grupos campesinos, pueblos indígenas. Grupos de personas organizadas no con el único fin de usar elementos de

Hacia la Profundización de la Democracia

biodiversidad, sino que utilizan esta actividad como uno de los motores de desarrollo local.

Su objetivo final no es acceder a los mercados internacionales necesariamente, aunque podrían hacerlo, sino que se dirigen al autoconsumo, el trueque y los mercados locales. Son economías de subsistencia, que deben superar y satisfacer una serie de necesidades básicas para poder ser tratados de la misma manera de que los “usos comerciales”. Necesitan agua potable, caminos, acceso al crédito, educación, salud, etc.

Hasta ahora en los instrumentos jurídicos y políticas ambientales se han establecido incentivos que se orientan a la explotación comercial de los recursos naturales, supuestamente sostenibles.

Para el uso comunitario de la biodiversidad se requiere de todo el paquete necesario para el desarrollo de una actividad: asistencia técnica, créditos, infraestructura, incentivos, pero además de opciones de desarrollo local (tenencia de la tierra, descentralización, regionalización).

A pesar de los problemas conceptuales que la biodiversidad presenta, resulta un reto la necesidad de replantear, reinterpretar, los diferentes instrumentos existentes desde diferentes perspectivas para enfrentar un concepto nuevo que tiene un enfoque holístico, donde todas las disciplinas tienen que aportar y en esa medida fortalecerse.

Mucho se habla de la participación comunitaria plena, autónoma y decidida por parte de las comunidades y diversos sectores sociales para la conservación de la biodiversidad. Sin embargo el concepto de participación no es neutral, conlleva diferentes significados de acuerdo a una postura ideológica, en relación a quienes y desde donde participan, por qué y para qué lo hacen, cual es el beneficio de la participación, cual es la inversión o el costo de esa participación.

En otras palabras, enunciar la participación no es suficiente, se requiere una postura clara que a su vez tiene que ver con un sistema de valores, de concepción de los seres humanos, de intereses sociales y en fin, con aspectos de ética y el poder.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

La participación no se da en abstracto. Las expresiones organizativas de la sociedad civil de muchas maneras están ligadas a un contexto histórico, económico y político. Por lo tanto la participación no es estática, no existen por ende fórmulas simples para aprehenderla o incentivarla.

Se debe reconocer esta complejidad, esta multiplicidad de factores endógenos y exógenos que la determinan en su especificidad.

El enfoque de las instituciones y agencias de desarrollo frente a la participación ha ido evolucionando, por ejemplo, en los años 70 y 80 propugnaban por un desarrollo rural basado en la asistencia, en la definición de propuestas, sin su reconocimiento y participación plena de las personas involucradas.

Actualmente se están dando giros interesantes enfocados desde un marco filosófico en donde las decisiones parte n de abajo hacia arriba, reconociendo el rol de las personas en el control de sus vidas. Han surgido muchos terminos y abreviaturas para hacer mención a los enfoques que plantean la participación comunitaria, que van desde el de “conservación basada en la comunidad”, “manejo de los recursos naturales basado en la comunidad”, “proyectos integrados de conservación y desarrollo”, entre otros.

La participación de los diferentes sectores de la sociedad en la toma de decisiones implica necesariamente la apertura de espacios de conceso y negociación, sin los cuales los actos participativos pierden su verdadera relevancia.

En la segunda mitad de la década de los 90, ha ido creciendo cierto escepticismo acerca de los enfoques basados en la participación. Las críticas planteadas se basan en que estos enfoques muestran resultados inconclusos, que esta visiones requieren de tiempos prolongados de seguimiento y apoyo, y que los procesos son muy caros. Según Sepúlveda, 1996 existe el peligro de que las iniciativas de fortalecimiento local para el manejo de proyectos, se quedan ancladas en el plano micro, y que precisamente se han observado importantes éxitos en el plano local pero poca articulación con los planos medios y macros, lo que resta fuerza para incidir en

Hacia la Profundización de la Democracia

el desarrollo nacional y en las políticas para el uso de los recursos a partir de experiencia focales.

Es cierto que los procesos participativos toman tiempo pero son mucho más eficaces y sostenibles a largo plazo. Aunque su costo es mayor el análisis de costo-beneficios dan un resultado positivo.

La crítica que se hace de no tener resultados concretos remite a la necesidad de ideas concertadas y acuerdos comunes para la valoración de los alcances en materia de conservación. Si bien es necesario profundizar en los mecanismos como la elaboración de sistemas de indicadores, monitoreo, sistematización, también se requiere poner atención a las características que están tomando dichas iniciativas en términos de equidad, de sostenibilidad económica, social, política, cultural, entre otras.

Y es aquí donde muchas de las discusiones coinciden en cuatro factores fundamentales que pueden acercarse a la caracterización de una participación más auténtica y equitativa. Se habla de una participación basada en la toma de decisiones, en la responsabilidad, en la negociación y concentración con otros sectores involucrados.

Y lo más importante, una potenciación de las capacidades para desarrollar nuevas destrezas y habilidades para la participación, el manejo democrático y consensual de conflictos, acceso a información sobre el desarrollo nacional y políticas para el uso de los recursos, además de capacidades para interpretar críticamente esa información y formular en forma realista y creativa sus propias necesidades, expectativas y demandas.

Existe una tendencia generalizada a considerar a los sectores rurales, campesinos e indígenas, como grupos homogéneos, lo cual no es del todo cierto. Dentro de los estudios realizados a nivel de la región Mesoamericana, es posible identificar una importante heterogeneidad en cuanto a condiciones de vida, forma de organización y relaciones con el Estado y las instituciones, estrategias de producción y reproducción social, manejo y uso de los recursos naturales, relación con los mercados locales y nacionales, así como el uso de tecnologías, acceso a la tierra y servicios.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

Esto significa, entonces un esfuerzo para diseñar estrategias a partir del análisis particular de necesidades y oportunidades. Ante este planteamiento puede surgir la pregunta: ¿es este nivel de particularidad en las estrategias, congruente con el papel que ocupan las “economías campesinas” en el nuevo contexto de apertura y globalización?.

Ambos aspectos no son contradictorios, precisamente el objetivo de elevar el nivel de competitividad en las actividades productivas y en la conservación de la biodiversidad, parte de la necesidad de plantear estrategias regionales y micro regionales que reconozcan las diferencias y las necesidades particulares de quienes participan.

El reto está en tratar de que lo global acceda a lo local y en este sentido cada comunidad, pueda plantear las reglas del juego e identificar soluciones locales con perspectiva global. Las comunidades pueden establecer una relación con el mercado, a sabiendas de la valoración del recurso que poseen, de tal forma que su fortaleza social-orgánica, su eficiencia económica y conocimiento biológico en el uso del recurso le deparen realmente una viabilidad de su desarrollo como comunidad.

FORTALECIMIENTO DEL PODER LOCAL: Un requisito para la profundización de la democracia

El análisis para la definición del poder local, nos indica que existen muchas aproximaciones con diversas cualidades o características, que van desde la capacidad de negociación, de gestión y de resolución de problemas, hasta reflexiones más amplias en donde se analiza el concepto del poder y la necesidad de “empoderamiento” de los sectores populares.

La palabra “empoderamiento” es una traducción literal del anglicismo “empowerment”, lo que ha promovido la búsqueda de palabras que puedan servir como sinónimos, se habla por ejemplo de “potenciación”.

Hacia la Profundización de la Democracia

“Para que las personas asuman la responsabilidad de su propio destino hace falta algo más que participación, y para representar este algo más, la comunidad del desarrollo ha adoptado el término potenciación que significa que un individuo o grupo obtenga poder para un fin determinado”, (Sepúlveda y Edwards, 1996).

En todo caso existe polémica en relación a este punto, algunas posiciones afirman que no se trata de otorgar poderes a los que no lo tienen, ni ellos a recibir parte de “ese” poder que no ha sido ideado y construido en consenso y concertación. Otros afirman que se requiere de educación política y toma de conciencia, de habilitar para la adicción de un poder distinto que no sea alienante excluyente, ritmos, necesidades y posibilidades de desarrollo social y personal.

Lo cierto es que la sociedad que en este momento apuesta a la necesidad de construir un nuevo modelo administrativo basado en la descentralización de las funciones que tradicionalmente ha asumido el Estado, requiere más que nunca de una visión clara en cuanto al poder de los distintos grupos en el proceso de la toma de decisiones para orientar actividades de desarrollo y decidir como se distribuyen los beneficios.

Según los diversos planteamientos, “esta estrategia tiene como principio el mayor grado de autonomía de las regiones para diseñar soluciones propias, de tal manera que cabe a los actores sociales vincularse dinámicamente al proceso de planificación y desarrollo de sus regiones, e incorporar la equidad social entre sus objetivos principales; mientras que el gobierno central fungiría como normador y controlador, como promotor y facilitador de las ventajas comparativas regionales”. (IICA, 1996).

Sin embargo, llevar esto a la práctica no es fácil, y precisamente hay críticas en función de que es necesario superar ciertos “cuellos de botella” que podrían dar al traste, con lo que se quiere: “poder para quienes no lo han tenido”. Se menciona que podría darse una anarquía, o que la concentración de información y recursos imposibilitaría a los grupos locales para participar de decisiones más amplias, entre otros.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

En teoría a los Gobiernos y Agencias Financieras les conviene, en el proceso de reducción del Estado, que las comunidades asuman un rol protagónico. Sin embargo, muchas veces en la practica esto no se da, ya que el Gobierno Central sigue asumiendo la responsabilidad administrativa, excluyendo a las comunidades de la planificación y formulacion de los proyectos para utilizarlas solamente como mano de obra. El peligro esta en que se “maquilla” la participación comunitaria como una imagen de inclusión, cuando en el fondo es todo lo contrario.

Por esto es fundamental el conocimiento de las agendas gubernamentales por parte de las comunidades y la necesidad de que se vinculen con entidades externas, ya sea el Estado u ONG's fomentando una relacion de coparticipación, como verdadera oportunidad para la democratización.

Asimismo, dentro de las mismas estructuras de organización ocales, deben establecerse hacia lo interno una mayor equidad en las relaciones de género permitiendo mayor acceso y participación a todos los grupos sociales que la integran: mujeres, niños, niñas, ancianas, ancianos.

En todo caso, es importante trabajar sobre esto y plantear una serie de ideas que puedan potenciar la crítica, encontrando un sitio digno para cada quien en esta época en donde la globalización es el norte de la humanidad.

El peligro de la globalización esta en la perdida de los espacios locales y de las identidades perfiladas sobre territorios. Él limite entre los centros y las periferias se debilita, y esto no es problema si logramos la profundización de la democracia, la abolición de los mitos inútiles y la consideración del respeto a las diferencias en igualdad de oportunidades, “creación de poder” en donde no lo había antes.

Y como dice María Eugenia Trejos, Aportes, 1996, “En este proceso la autonomía es una condición elemental, ya que sin ella la negociación se vuelve imposición, y el desarrollo se ve obstaculizado”.

ECONOMIA Y BIODIVERSIDA

Existe una convergencia conceptual de que el crecimiento económico es la forma o el instrumento, y que el desarrollo humano debe ser el fin. Para la definición de un modelo de desarrollo nacional deben tomarse en cuenta tanto los aspectos sociales, como los ambientales y los económicos, dicho de otra forma buscando la equidad, la conservación ambiental y la eficiencia.

En la lógica del crecimiento económico y el desarrollo, éste por definición debe incluir la sostenibilidad y en perspectiva considerar el costo socioambiental de los efectos de los diversos modelos económicos, estilos, o patrones de reproducción que se expresan a través de una política económica determinada, donde coinciden los intereses de los sectores hegemónicos y en menor medida de los sectores subalternos y mayoritarios.

En el documento de “La economía de la diversidad biológica, principales tendencias económicas como instrumentos para la diversidad (The economics of biological diversity, phase II: mainstreaming economics as a tool for diversity, UICN, 1997), se establece como prioridad de análisis para la aplicación del Convenio de Diversidad biológica, los temas de: incentivos económicos, recursos financieros, comercio internacional, impuestos, valoración económica y contabilidad del capital natural. Todos estos temas tienen relación con la política económica y más aún se sustentan en ella o la sustentan.

En realidad, la necesidad de los incentivos se da por las distorsiones en el mercado al no tomar en cuenta las externalidades, los bienes públicos, los bienes meritorios entre otros aspectos. Es necesario entonces corregir estas distorsiones a través de diferentes instrumentos económicos, que no deberían limitarse solo a una categoría de estos.

La Convención de Biodiversidad, en su artículo 16 norma el acceso y la transferencia de la tecnología, acentúa su interés en la necesidad de normar los derechos de propiedad intelectual a través de patentes, para garantizar la protección del conocimiento derivado de la investigación sobre microorganismos y material genético. Asimismo en la última

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

ronda 1993-1994 del GATT se aceptan los acuerdos concertados en las reuniones previas del “Acuerdo Sobre Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual Relativos al Comercio”.

Si bien este espacio ha sido motivo de atención por parte de los sectores preocupados por la entrada de la diversidad biológica a las corrientes de comercio internacional, se debe señalar que los avances deben ser sujetos de fiscalización permanente, debido a los conflictos de intereses que se presentan en ese organismo, que privilegian a las empresas transnacionales de los países desarrollados.

La Organización Mundial de Comercio debe ser objeto de modificaciones profundas, para evitar su agotamiento histórico, y poder atender las condiciones actuales de los flujos del comercio y en particular retomar la discusión respecto a) los derechos de propiedad intelectual b) los estándares de procesos c) medidas sanitarias y fitosanitarias d) subvenciones y medidas compensatorias.

Dentro del concepto de sostenibilidad que debe manejarse en perspectiva; la eficiencia económica, la optima asignación de recursos, el conocimiento de su capital natural y la gestión integral de los condicionantes de la biodiversidad; son elementos fundamentales para ser planteados desde la óptica del poder local, que aprovecha los espacios de la regionalización e integración regional, para relacionarse inteligentemente con el mercado internacional. Mercado que se muestra agresivo y avasallador pero que permite espacios para lo ambiental.

Frente al proceso de globalización y la veloz integración de los mercados, surge la problemática de la relación con este proceso y sus consecuencias. Obviar esto es tan poco realista como no considerar sus eventuales efectos.

Es interesante la posición de Trigo y Kaimowitz (1994) quienes coinciden en las limitaciones de los mercados actuales para lograr un desarrollo sostenible. Sin embargo, plantean que esto no significa abandonar el concepto de mercado, sino reformarlo.

Hacia la Profundización de la Democracia

La idea sería trascender una dinámica de oferta y demanda, acercándose al mercado como un “mecanismo institucional para el encuentro de los actores sociales y la toma de decisiones sobre el consumo e inversión. Los mercados no son fenómenos abstractos y genéricos, sino mecanismos institucionales heterogéneos, con marcadas especificidades en cuanto a participantes, ubicación, duración, normas de funcionamiento y formas y posibilidades de hacer cumplir los acuerdos alcanzados. Los mercados no existen, se hacen. Su funcionamiento depende de la definición previa de las relaciones de propiedad, las normas impuestas por los gobiernos y los organizadores del mercado mismo, las tradiciones y comportamientos de los participantes, y la tecnología concreta usada para realizar transacciones”. (Trigo, E y Kaimowitz, D, 1994).

Es muy importante para una comunidad que habita un mundo globalizado y que se propone hacer un uso y preservación integrado de la biodiversidad, saber cuanto “valen” sus recursos por lo menos aproximadamente y que le permita hacer una negociación inteligente y adecuada.

Existe una confusión sobre el “valor y precio”.

Efectivamente el valor es de lo que la mercancía sustancial y socialmente esta compuesta, puede ser valor intrínseco proveniente de la naturaleza como lo planteaban los primeros economistas, los fisiócratas; puede ser trabajo humano, de lo cual se deriva la teoría valor-trabajo en la que se inspiraron, Smith, Ricardo y Marx y la actual economía política; puede ser utilidad, de la cual se deriva la teoría neoclásica moderna que arranca con Jevons, Walras, Marshall, a finales del siglo pasado; o puede ser energía como el caso de alguna corriente de la economía ecológica.

El precio es la expresión monetaria de ese valor que se ratifica en el mercado, es el valor de cambio y que va a ratificar el mercado.

La relación inteligente y autónoma, previsor y conjunta, requiere de un protagonismo que eche sus raíces en el conocimiento del entrono y sus riquezas, en la solidaridad y la esperanza; en el eficiente uso de los recursos y un competitividad administrada desde “adentro y desde abajo”.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

En este proceso la apropiación y distribución de los beneficios del manejo de la biodiversidad permiten dar una mejor respuesta las variables de presión del contexto garantizando una mejor calidad de vida de los habitantes de las comunidades que requieren ser apoyados por políticas específicas que promuevan e incentiven su desarrollo.

A efecto de precisar las variables y su conmensurabilidad teórica en la relación ambiente-sociedad, (Winograd M, 1995) desarrolla un conjunto de indicadores de ambiente para América Latina. Estos indicadores se relacionan en el modelo presión-estado-respuesta-progresos, distinguiéndose el indicador específico para cada momento.

Sobresalen como indicadores de presión, la cantidad de población para la zona que es de 117.7 millones para 1990 y se proyecta a 213.2 millones para el 2030 siendo para 1990 el 47% rural y para el 2030 el 28%.

Otros indicadores importantes de presión son: el crecimiento económico que en el periodo 60-90 alcanzó un promedio del 3.1%, con un desempleo del 8.8%, una inflación promedio de 77.6% y con una deuda externa que excluyendo a Nicaragua representa el 200.5% del total de las exportaciones de bienes y servicios para el mismo periodo. La pobreza alcanza el 70% de los mesoamericanos y la desigualdad en la distribución del ingreso donde el 5% de la población posee el 75% de los ingresos.

En perspectiva, el uso potencial de la tierra por zonas de vida, la estimación de costos para la sustentabilidad de las tierras (3.965 mil millones de dólares al 2030) el desarrollo de instrumentos económicos, la participación creadora de las comunidades y la integración de otras formas de biodiversidad como la marina, son retos a tomar en cuenta.

HACIA UN NUEVO CONCEPTO DE ESTADO

El Estado a través de sus políticas ejerce un papel fundamental en la distribución de la riqueza, en la utilización del espacio territorial, y el aprovechamiento de los factores productivos en general. Por esta razón, el Estado es

Hacia la Profundización de la Democracia

fundamental para tratar de corregir las fallas inherentes del mercado, debiendo entonces fortalecer sus capacidades de control.

En Meso América el Estado ha venido evolucionando en forma desigual en las diferentes naciones, aunque finalmente perfiladas por los programas de ajuste estructural y las necesidades de valoración del capital transnacional. Este proceso ha sido complejo. El neoliberalismo lo ha llevado a configurarse a partir de la desregulación, privatización, la apertura hacia el comercio exterior, y la preeminencia del mercado.

Frente al siglo XXI, es importante plantearse la posibilidad de que participe con calidades renovadas en la profundización de la democracia a través de la regionalización, descentralización, formas autónomas de organización de la sociedad civil, de la participación de los partidos y del poder judicial.

“Todo indica que la recetas política de antaño no alcanzan para la actual etapa donde, a la lógica globalizadora imperante, los nuevos actores sociales le dan respuestas desde sus propios espacios, en un proceso nuevo y original de acumulación de poder popular”. Ferrari Sergi, 1994.

Nuestros sistemas políticos democráticos son todavía frágiles y débiles. Los sistemas electorales libres y representativos comienzan apenas a consolidarse. La democracia debe todavía fortalecerse para convertirse en un verdadero Estado de Derecho.

Las condiciones mínimas de un Estado de Derecho requieren de:

- El respeto a los derechos humanos.
- Una Administración de Justicia independiente y eficaz.
- La capacidad de cumplir con las competencias y atribuciones establecidas.
- Mecanismos e instrumentos que le permitan al ciudadano ejercer sus derechos o ser restituido en su goce.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

Los sistemas democráticos como espacios de participación son necesarios e indispensables para una adecuada gestión de la biodiversidad. Estos sistemas deben en algunos casos, comenzar por el reconocimiento de derechos y obligaciones ambientales, derechos que son colectivos, comunitarios e individuales.

Este reconocimiento debe establecer además instrumentos que hagan posible la distribución equitativa de los beneficios de los elementos de la biodiversidad, el ejercicio del consentimiento informado previo, el derecho de participación y consulta, así como el derecho de objeción cultural.

En estos momentos, nos encontramos en un periodo de análisis del rol del Estado y de la revisión de sus potestades y atribuciones. Esta reforma política debe integrar las políticas sociales, económicas y ambientales.

Paralelamente se ha construido una definición de lo que se considera “desarrollo humano” a partir del trabajo que el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) realiza en este sentido. Los elementos que integran este concepto son:

- Una forma creativa y saludable de vida.
- Un nivel decente de vida.
- El disfrute de libertad política.
- La garantía de los derechos humanos.
- El respeto de sí mismo y de los otros.

En terminos generales, el desarrollo humano que debe ser garantizado por el Estado consiste en una ampliación de las oportunidades de cada ciudadano para desarrollarse y de tener el estilo de vida que desea.

La distribución equitativa de los beneficios derivados del uso de los elementos de la biodiversidad es un requisito indispensable de una política social que permite al Estado la disminución de la pobreza a través del uso sostenible de sus recursos.

¿DE QUIEN Y PARA QUIEN ES LA DIVERSIDAD BIOLÓGICA?

Nada dice el Convenio de Diversidad biológica sobre este tema. Sigue la orientación establecida en el Derecho Internacional, de la soberanía de cada estado sobre la explotación de sus recursos naturales. Así se supera una de las tesis originales que pretendía declararlo de “patrimonio común de la humanidad”.

Cada país es el que determina la propiedad sobre este recurso. Los primeros ejercicios que se demuestran como exitosos, recurren al “contrato” como forma de regular el exceso. El contrato es una figura de derecho privado, destinada a regular las relaciones entre personas privadas sobre un bien privado.

¿Es la biodiversidad un bien privado? Es extraño que las orientaciones internacionales se dirijan a tratar de establecer estas figuras como los instrumentos para regular el uso del recurso al igual que el patentamiento como una forma de protección de la propiedad intelectual. Sistema que se basa, de nuevo en los bienes privados.

Siendo más rigurosos en el análisis de la propiedad, se debería empezar por analizar la propiedad de los elementos que componen la biodiversidad. Siendo así, encontraríamos regímenes públicos para los recursos silvestres y regímenes con una orientación privada en los recursos domésticos. Regulaciones jurídicas existen para muy pocos de estos elementos bosques, flora, fauna, por ejemplo, pero con grandes vacíos en la materia de microorganismos, fungis, protistas, moneras, etc.

De nuevo para definir el dominio o tener una posición al respecto requerimos de un “concepto”. Para definir los instrumentos que puedan regular este objeto, se debe tener una posición sobre sus “propietarios”.

Hemos entrado a la discusión de un tema sin saber ¿qué es? ¿de quién es?. Y por eso no podemos tener acercamiento adecuado sobre los instrumentos que lo van a regular, ya sean jurídico, económicos o sociales,

¿PARA QUE CONSERVAR LA BIODIVERSIDAD?

La respuesta a esta pregunta, puede ir desde las razones éticas de respeto a toda forma de vida, las de sobrevivencia, hasta las economicistas. Dependiendo de cuáles sean los fines deberán establecerse los instrumentos de regulación.

Desde nuestro punto de vista, el aspecto más importante del Convenio de Diversidad Biológica es que por primera vez un Tratado Internacional en materia ambiental, plantea el tema de la ética. No solo establece las regulaciones sobre un objeto sino que se atreve a ir más allá para establecer la necesidad de que los beneficios que se deriven de su uso sean distribuidos y además de que esto se haga en una forma equitativa.

Curiosamente la gran mayoría de documentos sobre el Convenio de Diversidad Biológica consideran como su mayor logro el haber dado un “valor económico” a este recurso.

Además de la distribución y la forma en que debe hacerse, hace un reconocimiento a sus “propietarios históricos” y plantea la diversidad cultural como parte del mismo fenómeno.

El uso de los elementos de la biodiversidad depende del conocimiento, el cual le otorga sus “propiedades”, ese conocimiento es determinado por la cultura. El conocimiento como un producto dinámico generado por diferentes mecanismos, puede seguir un método científico, o un método empírico.

Si ambos conocimientos son generados a través de procesos que necesariamente incorporan el intelecto humano, ¿por qué unos son protegidos y otros no? ¿por qué unos deben estar a disposición de todos y otros no?.

Uno de los mayores retos jurídicos en forma general, es transformar un sistema jurídico basado en el desarrollo de

Hacia la Profundización de la Democracia

libertades individuales, para la protección de derecho colectivo. (Sistemas colectivos de tenencia de tierra, sistemas colectivos de propiedad intelectual).

En relación con la aplicación del Convenio de Diversidad Biológica apenas se ha iniciado el camino.

El documento elaborado por UICN sobre la aplicación del Convenio de Diversidad Biológica en los últimos cinco años, las áreas que demuestran mayores vacíos, sin haber realizado ni siquiera una primera aproximación, son:

- 1.- Distribución de beneficios, que permitan un desarrollo de las comunidades.
- 2.- Incorporación del tema de biodiversidad en las cuentas nacionales, sistemas de planificación.
- 3.- Incentivos globales, nacionales y locales.
- 4.- Restauración, rehabilitación de ecosistemas degradados.
- 5.- Fortalecer las capacidades nacionales para la aplicación del CDB.
- 6.- Transferencias de tecnología apropiada.

Paralelamente, se mencionan los siguientes puntos como recomendaciones para una gobernabilidad nacional y global,

- 1.- Mejorar la integración intersectorial.
- 2.- Fortalecer las responsabilidades institucionales.
- 3.- Construir relaciones entre sector privado, Gobierno y ONG's.

De los resultados de la última Conferencia de las partes (COP III) podemos extraer tres resoluciones de relevancia para este documento:

- Reconocer la importancia para la conservación de la diversidad biológica su relación con los aspectos agrícolas y la agricultura, por eso habría que priorizar las políticas sobre biodiversidad doméstica.
- Reconocer el conocimiento tradicional y los derechos de los pueblos indígenas.
- Definir políticas, orientaciones, administración y leyes sobre acceso a recursos genéticos.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

El cumplimiento de estos objetivos, dentro de la actual coyuntura socio-económica, llevara sin duda a un cambio en el concepto de Estado como lo hemos conocido hasta ahora. Es claro, que la orientación será hacia la liberalización y desregulación en términos generales, pero ¿deberá ser esa orientación en materia de la biodiversidad? ¿Podríamos tener un sistema de dominio publico sobre los elementos de la biodiversidad que permita su distribución de beneficios entre los más amplios sectores sociales?.

Existen muchos cuestionamientos planteados, ¿cuáles son los ejes potenciadores de un uso sostenible y comunitario?, ¿cuáles son las potencialidades que ofrecen nuestros sistemas políticos para el desarrollo de este tipo de iniciativas?, ¿cómo conjugar y articular filosofías y estrategias en los niveles micro y macro sociales?, entre otras.

¿Cuáles son las tecnologías que son apropiadas para sus condiciones socio-económicas y culturales, que les permitan un mayor desarrollo, sin desplazar otro tipo de tecnologías locales, como podrían ser las indígenas, que permiten mejor conservación ambiental?.

DE LA CONSERVACIÓN DE LA VIDA SILVESTRE A LA CONSERVACIÓN DE LA BIODIVERSIDAD

De la experiencia del trabajo regional en uso comunitario de la vida silvestre, hemos extraído diversas lecciones importantes. Es interesante anotar la coincidencia con algunas reflexiones en trono al tema de otras regiones, por ejemplo Africa. Podemos concluir que la conservación de la vida silvestre refuerza significativamente las acciones orientadas a la conservación de la biodiversidad.

Los principales elementos son los siguientes:

- 1.- El concepto de la vida silvestre debe de incorporar a todos los seres vivos, no sólo como se ha hecho hasta ahora para cubrir la “megafauna”.

Hacia la Profundización de la Democracia

Esto se refleja en las regulaciones jurídicas vigentes, que regulan bosques, la flora y la fauna, por ejemplo, pero con grandes vacíos en materia de microorganismos y hongos.

- 2.- La vida silvestre, es un importante recurso de carácter económico, social, cultural y ecológico, cuya contribución al desarrollo sostenible es frecuentemente olvidado, poco valorado y poco utilizado.

Es evidente el deterioro que han sufrido las instituciones que se encargan del manejo y conservación de la vida silvestre en nuestra región y el poco debate que sufre aún el tema de su uso sostenible en especial el uso tradicional o comunitario.

- 3.- El éxito de la conservación y manejo de la vida silvestre no puede tratarse aislado de las necesidades de desarrollo de las comunidades rurales, de las necesidades de hombre y mujeres, y otros dueños de tierra, dado que una gran proporción del recurso silvestre se encuentra viviendo, parte o toda su vida, fuera de las áreas protegidas, muy cerca de donde están estas comunidades rurales.

Esto hace de gran importancia el que los planes de conservación y manejo deban de ser desarrollados tomando en consideración el uso del suelo y los ecosistemas que incorporan la gente y sus necesidades.

- 4.- En la conservación de la biodiversidad se requiere de una participación activa, articulada y equitativa de los distintos sectores de la sociedad civil. Merecen atención especial, las relaciones de género, las garantías de respeto a la contribución de los pueblos indígenas en este tema, según sus formas propias de organización, su identidad cultural y la asociación indisoluble que tienen a sus territorios.

Los sistemas democráticos como espacios de participación son necesarios e indispensables para una adecuada gestión de biodiversidad.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

La distribución equitativa de los beneficios derivados del uso de los elementos de la biodiversidad es el requisito indispensable de una política social que le permita al Estado la disminución de la pobreza a través del uso sostenible de sus recursos.

- 5.- El respeto y valoración del conocimiento tradicional es el requisito de su protección y conservación, reconocimiento de la contribución de los pueblos indígenas a la diversidad cultural.
- 6.- Para ser sostenibles, los sistemas de conservación deben de producir beneficios para los dueños de la tierra que superen otros usos alternativos del suelo y sistemas de uso de la vida silvestre.
- 7.- Los beneficios pueden ser económicos, culturales o productos (pieles, alimento u otros). Deben de llegar a la gente de forma transparente, justa y sostenibles.
- 8.- En el desarrollo de estrategias de conservación se deberá de buscar una optima combinación entre los usos de consumo y los que no son de consumo para maximizar los beneficios sostenible. El balance deberá de reconocer a la vez la interacción entre las metas a corto plazo , mediano y largo plazo.

Todo esto pasa por la integración de la conservación de biodiversidad en el desarrollo de políticas socio-culturales, económicas y ambientales.

- 9.- El aumento de la valoración –más valor- de los recursos de vida silvestre no es suficiente si este valor potencial no se convierte en beneficios tangibles –precios, ingresos, productos-.
- 10.- Se requiere priorizar y seleccionar en base a recursos humanos y financieros limitados.
- 11.- No existe remedios universales a los grandes retos y par todas las oportunidades. Las estrategias deben de ser comprensivas –holísticas- y adaptadas a las circunstancias locales. Se deberá de modificar en base a la experiencia de cambios sociales y económicos.

Hacia la Profundización de la Democracia

La vida silvestre es parte esencial de la biodiversidad como concepto amplio, su uso sostenible y el éxito de su conservación será un claro reflejo de como los países aplican o no sus políticas de conservación de la biodiversidad y cumplen con sus compromisos internacionales en esta materia sustentados en la equidad, el desarrollo sostenible y la participación ciudadana.

¿POR QUÉ ES NECESARIA UNA PROPUESTA DE TRABAJO EN USO SOSTENIBLE DE LA BIODIVERSIDAD, HACIA LA PROFUNDIZACION DE LA DEMOCRACIA?.

La vida silvestre es un recurso cercano a las comunidades, la gente interactúa, accede, usa, intercambia, eventualmente vende recursos silvestres.

La vida silvestre permite una base de recursos “diversa” que brinda mayores recursos para la subsistencia, y que tienen un buen potencial para el desarrollo.

Uno de los campos de trabajo más atractivos, que incluso se ha discutido en la COP II, es el de domesticación de especies silvestres o el trabajo con especies domésticas, que garantiza la reproducción de los recursos disponibles.

Las experiencias de manejo de vida silvestre que existen en la región demuestran que éstas han fortalecido en diferentes grados la organización comunitaria. Este factor es indispensable para desarrollar sus capacidades de enfrentar su futuro. Presenta además opciones muy atractivas para profundizar los sistemas democráticos, fortaleciendo sus derechos y los instrumentos para ejercerlos.

En esta coyuntura de globalización y liberalización, paradójicamente se fortalecen los espacios locales, que buscan su identidad, retomando, protegiendo y desarrollando su conocimiento tradicional-popular.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

El mercado aliena para trascender la toma de decisiones a espacios globales, mercados internacionales. La profundización de la democracia significa precisamente replantear la toma de decisiones para acercarla al ser humano que esta cerca del recurso, la comunidad como sujeto histórico artífice de su destino.

Para variar este enfoque de desarrollo y fortalecer lo local se necesita de una serie de mecanismos participativos (institucionales, jurídicos) e instrumentos que lo permitan y viabilicen a través de la asistencia técnica, crediticia, capacitación e información, por ejemplo.

Otras propuestas de trabajo en materia de conservación ambiental han venido desde arriba. Una propuesta de trabajo de uso sostenible de la biodiversidad, permite integrar los recursos silvestres y domésticos, en ámbitos protegidos o no, o sea que otorga, un ámbito más amplio de promoción y fortalecimiento de las organizaciones locales, integrando diferentes aspectos no solamente científicos, sino económicos, jurídicos, sociales y culturales.

El enfoque interdisciplinario es un requisito indispensable para el trabajo a nivel local, sin embargo cada disciplina tiene retos propios que enfrentar, para poder lograr el objetivo general que consiste en la atención integral de los procesos locales con una perspectiva global.

Desde el punto de vista biológico, el reto que se presenta, es hacer un balance entre la conservación de ecosistemas y la de especies. Véase que los esfuerzos en Centroamérica se orientan a la conservación de ecosistemas (proyecto de corredor biológico), pero es el manejo de las especies lo que constituye una opción practica de reducir los niveles de pobreza de las comunidades rurales, mejorar su dieta alimenticia, promover ingresos adicionales con su mercadeo, y utilizar sus partes y productos.

Jurídicamente, debemos ir pasando de sistemas de protección de derechos individuales hacia el reconocimiento de los derechos colectivos, y un Estado de Derecho efectivo que garantice la protección de los derechos humanos.

Hacia la Profundización de la Democracia

Desde el punto de vista económico se requiere fortalecer las comunidades para que manejen eficientemente su productividad y relación con la biodiversidad, en una relación inteligente con el mercado y que conozcan y cuantifiquen con métodos sencillos el valor de los recursos.

En la dimensión social el reto relevante es la potenciación del poder local y la organización comunitaria para acceder a decisiones sobre el uso, acceso y control de los beneficios. Esto para lograr articular sus propuestas con otros sectores sociales que permita integrarse en la toma de decisiones.

El tema de la diversidad biológica lejos de ser ajeno y complejo a la vida del ser humano es parte intrínseca de nuestra especie. ¿Quién quisiera vivir con mariposas de un solo color y tamaño, con hojas de un mismo verde, pobladas de un mismo insecto y escuchar por la mañana un mismo cantar para todos los pájaros?.

¿Quién no desea hoy escuchar la opinión de bribri o un kuna de percepción y creencias sobre la naturaleza?.

La globalización, la apertura de mercados, el aumento de la brecha social y el nacimiento de nuevos valores frente al nuevo siglo, hacen necesario que discutamos el tema ya sea para la promoción de la ciencia o la conservación, el desarrollo industrial o para garantizar la sobrevivencia y calidad de vida.

Esperamos poder entrar al siguiente siglo con un planteamiento de uso comunitario de los recursos de la biodiversidad.

GLOSARIO

Lo comunitario: se refiere a grupos de personas que comparten un espacio geográfico determinado, en donde se establecen relaciones de vecindad y cotidianidad, y se comparten servicios de uso y recursos naturales. La comunidad no es homogénea, esta constituida por diferentes grupos que interactúan en múltiples niveles, y que pueden identificarse según aspectos de género, edad, etnicidad, clase, ocupación, familia, etc.

En el uso comunitario participan grupos campesinos, pueblos indígenas o grupos de personas organizadas, no con el único fin de usar elementos de la biodiversidad, sino que utilizan esta actividad como un motor de desarrollo local.

Ambito local: área geográfica distrital, que incluye diversos sectores como organizaciones sociales y productivas, municipalidades, funcionarios y autoridades públicas a nivel local.

Calidad de vida: es un proceso que permite a los seres humanos realizar su potencial en las relaciones humanas, satisfacer sus necesidades básicas, expresión cultural y artística, espiritualidad, oportunidades de ser productivos, el acceso a los recursos para un nivel de vida decoroso y digno.

Cogestión o gestión compartida: es una asociación entre diferentes grupos, individuos, instituciones que comparten el deseo de gestionar el mismo conjunto de recursos naturales. Los asociados pueden ser el gobierno del Estado, las autoridades y poblaciones locales, ONG's, entre otros. Ninguno de los actores tiene todo el poder de decisión y se llega a un acuerdo sobre derechos y obligaciones de las partes.

BIBLIOGRAFÍA

Baró, Martín, 1993. "Sistema, Grupo y Poder". UCA Editores San Salvador, El Salvador.

Bennet, Andrew, 1996. "reflections, outcomes and Ways Ahead", en African wildlife Policy Consultation, Civil Service College, United Kingdom. P. 23-28.

Bissonette, John, 1995. "Integrating people and wildlife for a sustainable future". The Wildlife Society. Bethesda, Maryland.

Borrini-Feyerabend, Grazia, 1996. "Collaborative management of protected areas: tailoring the approach to the context" Issues in Social Policy. IUCN, September, 1996.

Esteva, J, 1996. "Apertura externa e integración económica". En: Revista Aportes, No. 111. Globalización y economía social. San José, Costa Rica.

Fernández, Alvaro, 1996. "desde adentro y desde abajo: conceptos, métodos y experiencias para el desarrollo sostenible a nivel local". En: Hombres de Maíz No, 39 (Diciembre/enero 1996). San José, Costa Rica.

IUCN, Sustainable Use of Wildlife, 18th Session of the General Assembly, 1990.

IUCN, 1997, "Five years after Rio: Measuring progress in the implementation of Convention on Biological Diversity", Special Focus Report to the Earth Council.

IUCN Biodiversity Policy Coordination Division, 1997, "The Economics of Biological Diversity, Phase II: Mainstreaming Economics as a Tool for Biodiversity".

IUCN Biodiversity Policy Coordination Division, 1997. "Assessing Methods for Setting Conservation Priorities".

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

Jordan, E, et. Al, 1996. "Democratization and development: what are we talking about?", Development Forum, 1996. 15, 2 julio.

Martins, Marlucia; et. Al, 1996. "Aportes a la conceptualización de Biodiversidad". Documento de Trabajo. Inédito. Foro Latinoamericano de Biodiversidad, Santa Marta, Colombia.

Murphree, M, 1995. "Approaches to Community Participation". Center for Applied Social Sciences. University of Zimbabwe.

Sepulveda S. y Edwards, R, 1996. Desarrollo Sostenible, Organización Social y Desarrollo Rural, IICA, BMZ/GTZ, San José, Costa Rica.

Trigo, E. y Kaimowitz d, 1994. "¿Economía Sostenibilidad: Pueden compartir el Planeta?" IICA, San José, Costa Rica.

Tuomasjukka, Tomi; Solis, Vivienne; 1995 "Marco conceptual de la biodiversidad: implicaciones políticas" en biodiversidad su tratamiento en Centroamérica, Fundación Ambio, San José, p. 3-18.

**The Sustainable Use of Biodiversity in
Mesoamerica
Towards the Consolidation of Democracy**

CENCPTUAL DISCUSSION

PROLOGUE

An understanding of our environment, of the biological diversity that sustains us and the rational use of the Earth's resources, are closely linked to the visions of the different human societies, in their diversity and as an entire civilization that has now gone beyond the geographical frontiers of time and space.

I firmly believe that in the pursuit of all scientific knowledge, those ethical principles that advocate respect for the relationships between nature and humankind should be present.

We human beings should, with wisdom, draw closer to the secrets of Nature, and therefore to the forgotten part of ourselves. This increases the value that we give to our own existence and in turn improves to living conditions of our peoples.

In the measure that we can reflect on the diverse ways in which the human being relates to his or her environment and can disseminate and discuss them with a view to creating a more fair and equitable world, we will have the opportunity to participate in the construction of a model development that encourages science, respect for different types of knowledge and the enhancement of the wisdom of nations. All this will, without a doubt, support our development.

Hacia la Profundización de la Democracia

This document has been prepared by Wildlife Program for Central America, of the Regional Office for Mesoamerica (ORMA) of the World Conservation Union (IUCN), with the aim of presenting the conceptual and methodological guidelines, which form the basis of its work.

This is a theoretical and methodological discussion. It seeks to provide a holistic and interdisciplinary perspective, in order to promote and to strengthen the work on community use of the biodiversity, which is being conducted in the region. This document is not a finished product. It is part of a regional concept construction process.

Its objective is precisely to serve as a basis for the analysis and the discussion, which may be enriched with different opinions and perspectives. Our sincerely thanks to all the people that have worked with us to make possible this publication. Specially those that participated in the regional workshop that took place in July of 1997 to discuss this ideas and plan actions for Mesoamerica for the next millennium concerning the subject of sustainable use of biodiversity. If you have observations, comments or require further information, please contact:

**The Wild Program for Central America,
Regional office for Mesoamerica (ORMA)
World Conservation Union (IUCN)**

Postal Address: 0146-2150 Moravia, Costa Rica.

Phone: 236-2733 • Fax. 240-9934

[e-mail: vsolis@uicn.icr.co.cr](mailto:vsolis@uicn.icr.co.cr)

THE SUSTAINABLE USE OF NATURAL RESOURCES

Human beings are dependent on other species for their survival and development. There is no distance between human beings and their environment. We exist insofar as our environment also exists. The use of wildlife species is a requirement for the social economic, and cultural development of human beings.

Nowaday there is a tendency, within the environmental movement, moves beyond preservationist models to much a broader vision of conservation and development, which considers that human beings have a right to use the necessary resources to achieve a reasonable standard of living.

This poses a number of question: what form should these you practices take in order to satisfy people's needs without jeopardizing the carrying capacity of the different ecosystems?. Who has priority of participation and how? Does the biological, social, economic, political and cultural context facilitate a sustainable approach to the use of resources? What advantages does this offer and who benefit?.

We should not forget that our ways of relating to nature do not occur in the abstract, but are historical expressions which synthesize, in the day to day lives of people, the most complex macroeconomic relationships and political decisions. All this is based on particular styles and models of development.

From the historical point of view, it may be established that a close relationship exists between styles, patterns or models of production and the deterioration of the environment. International organizations such as CEPAL, in its document "Productive Transformation, Equity and the Environment" or the Inter-American Development Bank's "Our Own Agenda", state that the system of production in the Americas is not sustainable and leads to the depredation of the natural base of renewable and non-renewable resources. Here the process of production and reproduction in our societies is in danger and therefore its sustainability is questionable, given the present patterns of capital reproduction.

Hacia la Profundización de la Democracia

For several decades, the existing models of economic development have shown critical signs that makes them increasingly less viable. Several specialized studies (Jordan et al. 1994) show that the poverty is due primarily to “the type of economic development model adopted, and secondly to the weakness of the economic and productive institutional structures upon which these development models have been constructed.”

The “weak point” lies in the inequitable access to natural resources, in the use of the capital-intensive technology, in the concentration of population in fragile ecosystems and in the social, environmental and economic costs which all this implies.

As Estevan Joaquín (1996) notes, “... ecological problems cannot be separated from economic and political factors. It is not possible to build ecologically-sound societies if poverty, injustice and automatism prevail, promoting the enrichment of minority sectors who are largely responsible for the destruction of life on the planet.”

As far as the sustainable use of natural resources is concerned, very different interpretations have emerged, based on the idea that the ethical perceptions of uses and types of use vary in different countries and cultures. This means that the concept does not seek, in any way, to homogenize specific criteria and indicators of what constitutes or does not constitute sustainable use. However, we shall point out some of the conceptual approaches which have been made in this regard.

“Sustainable use means utilization that does not reduce the possibilities of future use, nor does it diminish the long-term viability of the species used, or of other potentials species. In order for the uses to be sustainable, information is needed about the populations in question; the dynamics of population, natural mortality, density, sex ratios, growth rate, age of maturity, etc. Also abiotic factors such climate, fires, water-quality and connected ecosystems, current uses and the social and economic factors that influence these (eg. Market changes, new assessments of the resources, technological changes, values and perceptions).” (IUCN General assembly GA/19/94).

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

The sustainable use of the wildlife is one approach to the conservation of biodiversity which focuses on people as part of the solution, rather than as the problem. The interdependence of human beings, wildlife species and their habitat, provide the necessary incentives to make use of and to promote conservation, with an emphasis on the sustainable use of resources. (Sthenfen, E. Conservation Biodiversity)

“Sustainable use of wildlife is considered to be actions which, while allowing for the exploitation of wildlife resources to benefit human populations, also guarantee their long-term biological sustainability” (Draft proposal of the San Pedro Sula Pact: Central American agreement, IUCN, ORMA, Wildlife Program for Central America, 1996).

“The sustainable approach to use of wildlife constitutes a different conceptual construct and methodology, both in theory and in practice, which incorporates criteria related to quality of human life,. This is intimately connected with respect for Nature, as well as for other human beings, including those who have not yet been born. This view embraces various basic components: social, environmental economic, cultural and political, which constitute different dimensions of sustainability.” (Benítez, Manuel, 1995).

In any case, the central idea of these types of definitions and strategies is that they try to synchronize the objectives of conservation with the processes development. And it is important to make note that the majority of habitats and ecosystems associated with wildlife are outside protected areas.

BIODIVERSITY OR BIOLOGICAL DIVERSITY?

The terms “biological diversity and biodiversity” have been incorporated indiscriminately into the environmental language that is used around the world. The terms of wildlife, forests, protected areas, appear to have been superseded by this new notion. Current texts, forums and planning or policy documents have incorporated this concept without questioning the consequences of the simplistic use of same.

Hacia la Profundización de la Democracia

The Convention on Biological Diversity includes a definition of biological diversity which refers to the “property” or attribute of being different, to variability. However, the concept of biodiversity which is based on this core of biological characteristic, has been turned into a definition which includes political, economic, social, ethical and legal aspects.

The concept of Biological Diversity, as a technical, biological concept is clear and is specifically defined in the Convention of Biological Diversity as follows:

“By biological diversity we understand the variability of living organisms from any source, including land and marine ecosystems and other aquatic ecosystems and the ecological complexes of which these form a part. It includes the diversity within each species, among species and the diversity of the ecosystems.” Convention on Biological Diversity.

Biological diversity, then, is an attribute of the different biological systems, whether domestic or wildlife species, which can manifest at all hierarchical levels, from molecules to species. It is a characteristic the, not a resource. Martins et al,1996.

Biological diversity is a biological concept.

Biodiversity is a concept that embraces other types of variables, such as economic, social, legal, political and cultural variables. It also includes tangible elements such as genes, species and ecosystems, as well as intangible ones as related knowledge, practices and innovations which determine their use and value.

The conservation of biological diversity as a whole cannot be achieved. Priorities must be established accordance with national (local) objectives whose definition is a political decision-making process. While it is true that technical aspects are relevant to this point, they are not the ones that determine the decision.

Biodiversity is more of political term, created to facilitate the conservation of the nature through its exploitation and to focus interest on the aspects of sustainable development of renewable natural resources among decision-makers (Tuomasjukka and SolRs, 1995). Within the context of the

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

Convention, the intrinsic economic value of the elements that compose it is recognized.

This concept facilitates the conservation of nature through its use, and focuses the interest of policy-makers on aspects of sustainable development of renewable natural resources.

The term biodiversity emerges from the need to conserve the components of the nature for the well-being of humanity.

TOWARD A CONCEPTUALIZATION OF BIODIVERSITY

One of the most important tasks of work in this area is to “conceptualize” biodiversity. Conceptualization is justified insofar as, parallel to this process, instruments are developed to achieve its conservation and the equitable distribution of benefits.

Why is this task important? (Martins, et al., 1996)

- 1.- The clarification of the term biodiversity is fundamental to the formulation of national policies and international agreements, e.g. participation in Conferences of the Parties to the Convention on Biological Diversity.
- 2.- The definition of objectives and priorities is mainly guided by conceptualization.
- 3.- It is not possible to regulate something that we cannot define clearly.

Conceptual Problems

- The emphasis placed on results conveys the idea that biological diversity is a resource, rather than an attribute.
- The above produces a static and specific view of diversity which is at odds with its true dynamic and random dimension. Biological diversity is the result of ecological processes, which take place in a defined space and

Hacia la Profundización de la Democracia

within a particular period of time. We cannot conceive the idea of Biological Diversity without the notion space or territory. This is intimately related to cultural diversity.

- By obviating the generating processes of biological diversity, the latter is removed the context of the geographical space in which it exists. This has a direct connection with the concept of territoriality and with the demands of life style, access and property which are made, for the most part, by grass-root groups.
- The generation and constant change of biological diversity occurs thanks to processes of interactive interference between the different biotic and a biotic elements, including the evolution of human societies. Failure to understand this point often means that human being are not considered as actor, products and promoters of biodiversity, which is reflected in social and cultural diversity.

BREAKING THE MYTH OF ABSOLUTE CONSERVATION

When the conservation of biological diversity is discussed from a strictly technical perspective, social scientist advocate the need to assign priority to actions that must be undertaken to achieve this objective, with a clear understanding that it is impossible to maintain intact the biological systems on which the development of our own species depends.

Some of the more typical questions in this process include: which species or ecosystems should be preserved?. What is the minimum area to required to maintain a viable population, from the reproductive point of view, of a given species?. Generally the use of biological criteria provides the basis for defending one priority or another. These criteria may be classified under two broad headings or categories, which are described in detail in the document "Assessing Methods for Setting Conservation Priorities", prepared by the IUCN Biodiversity Policy Coordination Division 1997. The conservation of ecosystems and methods based on the conservation of species.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

A) Conservation of ecosystems	Biological Criteria used • Representativity • Irreplaceability • Complementary nature • Vulnerability
B) Conservation of species • Conserve endangered or threatened individual species or sub-species, or those which have a high economic value or are of economic importance. • Identify places which are rich in terms of species, endemism, or places with particular groups of high priority species.	Biological Criteria used • Wealth of species • Endemism • Degree of danger or threat of extinction.

**ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF THE
CONSERVATION
METHODS BASED ON ECOSYSTEMS**

ADVANTAGES

- May be used with far less data than conservation based on species.
- Tends to be much more effective in countries with limited biological data.
- May protect habitats that have low priority in species conservation.
- Protects ecological processes and the necessary interactions for the survival of the species.
- Appears to be a more attractive idea to people.
- Ecosystems are considered to provide services to human beings (pure air, water, etc).
- Appears to be cost-effective.
- Public responds well to the idea of preserving the “home” of species.

DISADVANTAGES

- Does not allow comparison between areas with similar vegetation but with different plant and animals interactions.
- Limited availability of scientific data.
- Not necessarily effective in maintaining species, given the resistance of local communities to interference.
- Difficult to define and to characterize ecosystems. Ecology as a science is relatively.

**ADVANTAGES AND DISADVANTAGES OF
CONSERVATION
METHODS BASED ON SPECIES**

ADVANTAGES	DISADVANTAGES
• The species level brings together all other levels within the concept of biodiversity. Species carry the genes and are the components of the ecosystems. • Species provide a method to determine location, size, space of the protected areas necessary to conserve the biodiversity. • The reduction of the populations of different species may indicate the presence of adverse impacts on ecosystems. • Individual species are the source of new medicines, agricultural products and useful genetic information for human beings. • Although ecosystems provide ecological services, individual species generally play an important role in the provision of these systems.	• Focus is only the species level (the genetic and ecosystems level are omitted) in relation to the conservation of biological diversity. • The points of greatest wealth in species do not appear to coincide with the different groups. • Limited availability of biological data. • Attention may be diverted away from ecosystem that are less rich in species or are less known.

Hacia la Profundización de la Democracia

The foregoing analysis, based on extensive scientific discussion around the world, supports the idea of the need to achieve a successful combination between both approaches to conservation, the ecosystems and the species approach.

It is important also to consider that in some cases, the non-existent biological information can be compensate (to a certain level) with evaluations or compilations of the popular knowledge. For example information on species distribution and abundance.

It would appear evident that an appropriate combination of biological criteria, better supported by available data in each region or country, could guarantee greater priority for the conservation of biological diversity.

For example, by including the environment, since the concept of diversity is oriented towards the type of valuation that is being proposed in this document.

HETEROGENEOUS COMMUNITY PARTICIPATION STRATEGIES ORGANIZATION FOR AND

We have repeatedly insisted that the use of the elements of biodiversity is an alternative to strict protection, and that it allows for development and improvement of living standards for the people who live on and relied upon these resources over time.

This idea has not proven valuable for conservation purposes, but it also offers great potential as an instrument of social, economic and political development. It facilitates the strengthening of community organization to strengthen people's capacity to face the future, and offers for local markets. However, it requires institutional and legal support.

"Community use" refers to communities, peasant groups and indigenous people, or groups of people, who are organized not only to use elements of biodiversity, but to use the elements of biodiversity, but to use this activity as one motor for local development.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

Its ultimate objective is not to necessarily to gain access to international markets, even though this might be an option , but to focus consumption, barter and local markets. These are subsistence economies which must satisfy a number of basic requirements in order to be treated in the same way as those with “commercial uses.” They need potable water, roads, access to credit, education, health, etc.

So far, legal instruments and environmental policies have established incentives oriented towards the supposedly sustainable commercial exploitation of natural resources.

Community use of biodiversity presupposes an entire package of facilities necessary for developing an activity: technical assistance, credits, infrastructure, incentives, as well as local development options (possession of land, decentralization, reorganization).

Despite the conceptual problems posed by biodiversity, it is challenging to reformulate and reinterpret the existing instruments from different perspectives in order to approach a new concept with an holistic focus, where all disciplines have a contribution to make and can therefore strengthen each other mutually.

There is much discussion about the importance of full, independent, community participation – decided on the part of communities and different social sectors- for the conservation of biodiversity. However, the concept of participation is not neutral: it may have different meanings, according to an ideological definition based on who participates and where, why and for what purpose they participate, what the benefit of the participation are, and what the investment or cost of that participation is.

In other words, to proclaim participation is not enough. It is necessary to have a clear position on the matter, which in turn is related to a system of values, a conception of human beings, of social interests, and finally, to aspects of ethics and power.

Participation does not occur in the abstract. The organizational expressions of civil society are linked, in many

Hacia la Profundización de la Democracia

ways, to an historic, economic and political context. Therefore, participation is not static, and for this reason there can be no simple formulas for defining or promoting it.

This complexity, this multiplicity of endogenous and exogenous factors which determine the specific nature of participation, must be recognized.

The approach by institutions and development agencies to the issue of participation has been evolving. For example, in the 1970's and 1980's these organizations advocated rural development based on assistance in the definition of proposals, without the recognition and of the people involved.

At present, interesting changes are taking place based on the philosophical premise that decisions should be made from the bottom up, in recognition of the active role people should take in controlling their lives. Many different terms and abbreviations have emerged to describe approaches that are based on community participation, such as "Community-based Conservation", "Community-based Management of Nature Resources" and "Integrated Conservation and Development Projects", among others. The participation of the different sectors of society in decisions making implies necessarily, the opening of negotiation and consensus spaces without which the participatory actions will lose true relevance.

During the second half of the 1990's, a certain skepticism has arisen in relation to strategies based on participation. The criticism arises from the fact that these processes have produced no concrete results, that they need to be followed-up and supported for prolonged periods, and that they are expensive. In addition, a study conducted by IICA in 1996, warns of the danger that initiatives to strengthen local capacity for project management tend to get stuck at micro-level, and that while important successes have been observed precisely at local-level, there is little articulation at the intermediate and macro levels, which limits their ability to influence national development and policies on the use of natural resources based on local experiences.

While it is true participatory processes take time, they are far more effective and sustainable in the long term. And

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

although their cost is greater, the cost-benefit analysis shows positive results.

The criticism over the inconclusive results underscores the need for ideas, based on consensus and common agreements, for the evaluation of the achievements in terms of conservation. While it is indeed necessary to consolidate and refine mechanisms such as the design indicators, monitoring systems and systematizing, it is also important to pay attention to the impact of these initiatives in terms of equity and economic, social, political and cultural sustainability, among other considerations.

However, it is here that many of the discussions converge, reaching agreement on four fundamental factors which may contribute to the characterization of a more authentic and equitable participation. This participation is based on: decisions-making, responsibility, negotiation and consensus with other sectors involved.

The most important element, however, is the enhancement of people's capacities to develop new skills and abilities for participation, conflict management, access to information on national development and policies for the use of the resources, as well as the skills to critically interpret that information and express, in a realistic and creative way, their own needs, expectations and demands.

There is a generalized tendency to consider the rural sectors, peasants and indigenous people, as homogeneous groups, which is not entirely the case. Within the conducted in the Central American region, it is possible to identify an important degree of heterogeneity in terms of living conditions, form of organization and relation with the State and the institutions, strategies of social production and reproduction, management and use of the natural resources, relation with the local and national markets, as well as the use of technologies, access to land and services.

This entails an effort to design strategies based on a specific analysis of needs and opportunities. But this approach raises the question: is this level of specificity in strategies is congruent with the role played by the "peasant economies" in the new context of liberalization and globalization?

Hacia la Profundización de la Democracia

These two aspects are not contradictory. In fact, the objective of raising the level of competitiveness in productive activities and in the conservation of biological diversity, is based on the need to formulate regional and micro-regional strategies that recognize the specific differences and needs of those who participate.

The challenge lies in trying to ensure that global concerns can be adapted to fit in with local concerns. In that sense each community should be able to establish the rules of the game and identify local solutions with global perspective. Communities can establish relations with the market, knowing the value of the resource they possess, in such a way that their social and organizational strength, their economic efficiency and biological knowledge in the use of the resource in question, will ensure the real viability of their development as a community.

STRENGTHENING LOCAL POWER:

A requirement for the consolidation of democracy.

An analysis of the definitions of local power shows us that there are many approximations with different qualities or characteristic, ranging from capacity negotiation, management and resolution of problems, to broader definitions which analyze the concept of power and the need of “empower” the popular sectors.

“For people to assume responsibility for their own destiny, something more than participation is required, and to represent this something more, the development community has adopted the term “empowerment” which means that an individual or group obtains to be power for a specific end”, (Sepúlveda and Edwards, 1996).

There is considerable controversy on this point. Some argue that it is not question of granting power to those who do not have it, or of these receiving part of “that” power which has not been created and built upon consensus and agreement. Others insist that what is required is political education and awareness, training for the acquisition of a different kind of power that is not alienating or exclusive, but “proactive” and

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

“assertive”, a power that respects differences rhythms, needs and possibilities for social and personal development.

However, this much is certain: a society which currently believes in the need to build a new administrative model based on the decentralization of functions that have traditionally been undertaken by the State, requires more than ever a clear vision of the power of the different groups in the decision-making process, so as to guide the activities of development and decide how to distribute the benefits.

According to the different approaches, “this strategy is based on the principle of allowing the greatest degree of autonomy for the regions to design their own solutions, so that it is up to the social actors to connect themselves dynamically to the process of planning and development in their regions, and incorporate social equity among its main objectives, while the Central Government would act as regulator and controller, as promoter and facilitator of the comparative regional advantages.” (IICA, 1996).

However, putting this into practice is not easy, and there are criticisms based on the fact certain “bottlenecks” must be overcome which could undermine the main objectives: “power for those who have never had it.” There are also concerns that a kind of anarchy might be unleashed, or that a concentration of information and resources might prevent other local groups from participating in broader decisions.

In theory, as part of the process to reduce the State, it would suit Governments and Financial Agencies for communities to assume a leading role. However, in practice, this seldom occurs, since the Central Government generally continues to assume administrative responsibility, excluding communities from the planning and formulation of projects, using them only as a labor force. The danger lies in the fact that community participation is portrayed as an image of inclusion, when in reality it is quite the contrary.

For this reason, it is essential that communities be aware of their government’s agendas and that they forge links with external institutions, either State bodies or NGOs, promoting a relationship, as a true opportunity for democratization.

Hacia la Profundización de la Democracia

At the same time within the local organizational structures themselves, it is important to establish a greater equity in gender relations, allowing greater access and participation among the different social groups of which they are composed: women, children and the elderly.

In any case, it is important to work on this aspect and to propose a series of ideas to enhance constructive criticism, providing a dignified and meaningful space for each person at time when globalization is the guiding principal of humanity.

The danger of globalization lies in the loss of local spaces and of identities profiled on territories. The limits between the center and the periphery are weakened, though this need not be a problem if we manage to consolidate democracy, banish useless myths and respect the differences in equality of opportunities, "creation of power" where there was none before.

As María Eugenia Trejos notes in Aportes, 1996, "In this process, autonomy is a fundamental condition, since without it negotiation becomes imposition, and development is hindered."

ECONOMICS AND BIODIVERSITY

There is conceptual agreement that economic growth is the means or the instrument, and that human development should be the end or the objective. In defining a model of national development, social aspects as well as environmental and economic aspects must be taken into account, in the search for equity, environmental conservation and efficiency.

According to the logic of economic growth and development, this must, by definition, include sustainability and consideration of the social and environmental costs of the effects of different economic models, styles or patterns of reproduction which are expressed through a particular economic policy, and which reflect the interests of the hegemonic sectors and to a lesser extent, those of the subordinate and majority sectors.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

The document entitled "The economics of biological diversity", phase II: mainstreaming economics as tool for diversity, UICN, (1997), establishes the following themes as priorities for analysis in the application of the Convention on Biological Diversity: economic incentives, financial resources, international trade, taxation, economic evaluation and accounting of natural capital. All these issues are related to economic policy, and indeed are based upon it or support it.

In fact, the need for incentives arises as a result of market distortions, which do not take account of external factors and public goods, among other aspects. Therefore, it is necessary to correct these distortions by using different economic instruments, which that should not be limited to only one category of same.

Article 16 of the Convention on Biological Diversity regulates access and transference of technology, and emphasizes the need to regulate intellectual property rights through a systems of patents to guarantee the protection of knowledge derived from research on micro-organisms and genetic material. Similarly, the final Round of the GATT negotiations, in 1993-1994, accepted the agreements reached at meetings prior to the "Agreement on Aspects of Intellectual Property Related to Trade."

Although this space has caught the attention of those sectors who are concerned at the entry of biological diversity into the currents of international trade, the progress should be subject to permanent controls, due to the conflicts of interests that arise in this organization, which favor the transnational corporations of the developed countries.

The World Trade Organization (WTO) should undergo profound changes to prevent it from becoming historically obsolete and so that can deal with present trade conditions and trade conditions and in particular reopen the discussion a) intellectual property rights b) processing standards c) sanitary and phytosanitary measures d) subsidies and countervailing duties.

Within the concept of sustainability, which should be addressed in perspective, economic efficiency, optimum assignation of resources, knowledge of natural capital and the

Hacia la Profundización de la Democracia

integrated management of the determinants of biodiversity are fundamental elements that should be analyzed from the standpoint of local power, taking advantage of the trends towards regionalization and regional integration, to establish intelligent relations with the international market. This market appears aggressive and overwhelming, but it creates spaces for the environment.

In the face of the globalization process and the rapid integration of markets, the problem arises of how to relate to this process and its consequences. To avoid this issue is as unrealistic as failing to consider its ultimate effects.

The position of Trigo and Kaimowitz (1994) is interesting. While they agree that the present markets constitute a limitation on sustainable development, they suggest that this does not mean the market should be abandoned, but that instead it should be reformed.

The idea would be to transcend the dynamics of supply and demand, approaching the market as “an institutional mechanism for bringing together social actors and policy-making on consumption and investment. The markets are not abstract and generic phenomena, but heterogeneous institutional mechanisms with marked differences in terms of their participants, location, duration, rules of operation and ways and possibilities for fulfilling the agreements reached. Markets do not exist, they are made. Their operation depends on prior definition property relationships, regulations imposed by governments and the organizers of the market itself, the traditions and behaviors of the participants and the specific technology used to carry out transactions.” (Trigo, E. and Kaimowitz, D, 1994).

In a globalized world, it is very important for a community wishing to use and preserve biodiversity in an integrated manner to know how much their resources are “worth”, at least approximately, to be able to conduct an intelligent and meaningful negotiation.

Confusion exists between the notions of “value” and “price.”

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

In effect, value is what the substantial, social merchandise is composed of. It may be the intrinsic value that comes from nature as the first economists suggested; it may be human work or effort, from which the value-work theory is derived, the one that inspired Smith, Ricardo and Marx and present economy policy; it may be utility, the basic modern neo-classical theory that was propagated by Jevons, Walras and Marshall towards the end of last century; or it may be energy, as postulate by one of the present current of environmental economy.

The price is monetary expression of that value, which is ratified by markets. It is the exchange value on the market.

An intelligent, autonomous, farsighted and allembracing approach requires a protagonism that is rooted in a knowledge of the environment and its riches; in solidarity and hope; in the efficient use of resources and in competitiveness managed "from within and from below."

In this process, the appropriation and distribution of the benefits of managed biodiversity provides a better response to the variables and pressures of context, guaranteeing a better quality of life for the inhabitants of the communities, who must be supported with specific policies to promote and encourage their development.

In order to pinpoint the variables and their theoretical equivalents in the environment-society relationship, (Winograd M, 1995) develops a set of environmental indicators for Latin America. These indicators are related to the model of pressure-State-solutions-progresses, identifying the specific indicator for each phase.

The most important indicators of pressure are: the size of the area's population, which was 117.7 million in 1990 and is projected to be 213.2 million by the year 2030. In 1990, 47% of the population was rural, while in 2030 the figure is will be 28%.

Other important indicators of pressure are: economic growth, which in the period 1960-1990 reached an average of 3.1%, with an unemployment rate of 8.8%, an average inflation rate of 77.6% and an foreign debt which (excluding Nicaragua)

Hacia la Profundización de la Democracia

represents 200.5% of the total of exports of goods and services during the same period. Poverty, which affects 77% of the people in Mexico in Central America, and inequality of income, with 5% of the population possessing 75% of the region's wealth.

In perspective, the potential use of land by life zone, the estimate of costs for the sustainability of lands (US \$3.965 billion dollars to 2030) the development of economic instruments, the creative participation of communities and the integration of other forms of biodiversity, such as marine biodiversity, are challenges to take be borne in mind.

TOWARDS A NEW CONCEPT OF THE STATE

Through its policies, the State exercises a fundamental role in the distribution of wealth, in the use of territorial space, and in the use of productive factors in general. For this reason, the State is the cornerstone of efforts to correct the inherent failings of the markets, and should therefore strengthen its capacity for control.

In Mexico and Central America, the State has evolved unevenly in the different nations, though these are ultimate shape by structural programs and the valuation requirements of transnational capitals. This has been a complex process. Neoliberalism has forced the State to configure itself on the basis of deregulation, privatization, opening up to foreign trade, and preeminence of the market.

On the eve of the 21st century, it is important to contemplate the possibility that the State will be able to participate, with renewed attributes, in the consolidation of democracy through regionalization, decentralization, autonomous forms of organization within civil society, through the participation of political parties and of the judiciary.

"All indications are that the old political prescriptions are inadequate for the present phase, in which the new social actors are responding to the reigning global logic from their own spaces, in a new and original process of accumulation of popular power." Ferrari Sergio, 1994.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

Our democratic political systems are still fragile and weak. The free and representative electoral systems are only just beginning to become consolidated. Democracy must be strengthened further in order to truly guarantee the Rule of Law.

The minimum conditions required for the Rule of Law are:

- * Respect for human rights.
- * An independent and effective judicial system.
- * Capacity to exercise established powers and functions.
- * Mechanisms and instruments to guarantee citizen the exercise of their rights.

The democratic systems as spaces for participation are necessary and indispensable for the successful management of biodiversity. In some cases, these systems should begin by recognizing environmental rights and obligations, which are collective, community and individual rights.

This recognition should include the establishment of instruments to make possible the equitable distribution of benefits generated by the elements of biodiversity, the exercise of consensus, the right of participation and consultation, and the right to object on cultural grounds.

At the present moment we find ourselves analyzing the role of the State and reviewing its powers and function. This political reform should integrate social, economic and environmental policies.

At the same time, a definition has been developed of what is considered "Human development", based on the work of the United Nations Development Program (UNDP) in this area. The elements that constitute this concept are:

- * A creative and healthy way of life.
- * A decent standard of living.
- * The enjoyment of political freedom.
- * Human rights guarantees.
- * Respect for oneself and for others.

In general terms, the human development that should be guaranteed by the State consists of broadening and

Hacia la Profundización de la Democracia

extending the opportunities of each citizen to develop himself or herself and to enjoy the style of life that he or she desires.

The equitable distribution of benefits derived from the use of the elements of biodiversity is an indispensable requirement for a social policy that enables the State to reduce poverty through the sustainable use of its resources.

BIOLOGICAL DIVERSITY: Whose is it and for whom is it?

The Convention on Biological Diversity does not address this question. It simply follows the guidelines by International Law concerning the sovereignty of each State over the exploitation of its natural resources. In this way it supersedes one original theme that sought to declare biological diversity as the “common heritage of humanity.”

Each country determines the ownership of this resource. The first successful attempts in this area have resorted to a “contract” formula to regulate access. The contract is an instrument of private or commercial law, aimed at regulating relations between individuals and private property or goods.

Is biodiversity a private commodity? It is strange that international guidelines should seek to establish these formulas as instruments to regulate the use of resource, just as the patenting system has been used to protect intellectual property—a system that is based, once again, on the notion of private proprietary.

If we are more rigorous in our analysis of property, we should begin analyzing the property of the elements that constitute biodiversity. Thus, we would discover public regimes for the wildlife resources, and regimes with a private orientation in the domestic resources. Legal regulations exist for only a few of these elements -forests, flora, fauna, for example- but there are great gaps in areas such as micro-organisms and fungi.

Again, to define the dominion or to have a position with regard to this we require a “concept.” To define the

instruments that should regulate an object, it is necessary to have a position with regard to it “owners.”

We have begun discussing a theme without knowing what it is, or whose is it. That is why we cannot have a clear idea of the instrument that should regulate it, whether be legal, economic or social,

WHY CONSERVE THE BIODIVERSITY?

The answer to this question may vary from ethical notions of respect for all life forms, to reasons of survival, or even economics, instruments of regulation should be established in accordance with the objectives.

From our point of view, the most important aspect of the Convention on Biological Diversity is that for the first time ever, an International Environmental agreement raises the question of ethics. Not only does it establish regulations on an object, but it dares to go further to establish requirement that any derived from the use of biological diversity be distributed and, furthermore, that this be done in an equitable manner.

Curiously, the great majority of documents concerning the Convention on Biological Diversity consider that its greatest achievement is to have given an “economic value” to this resource.

In addition to its distribution and the manner in which this must be accomplished, the Convention refers to the “historical owners” of biological diversity, and portrays cultural diversity as part of the same phenomenon.

The use of the elements of the biodiversity depends on knowledge, which has its own “properties”, or attribute, and this knowledge is determined by culture. Knowledge as a dynamic product generated by different mechanisms can follow a scientific method or an empirical method.

If both types of knowledge are generated through processes which necessarily involve the human intellect, why should some forms protected and other not? why should some be available to everyone and others not?.

Hacia la Profundización de la Democracia

One of the greatest legal challenges, in general terms, is to transform a legal system based on the exercise of individual freedoms so as protect of collective right. (collective land ownership systems, collective intellectual property systems).

The document prepared by the UICN on the application of the Convention on Biological Diversity in the past five years shows that the areas with the biggest gaps , where not even the first steps have been taken, are:

- 1.- Distribution of benefits to facilitate the development of communities.
- 2.- Incorporation of biodiversity into the national accounting and planning systems.
- 3.- Global, national and local incentives.
- 4.- Restoration or rehabilitation of degraded ecosystems.
- 5.- Strengthen national capacity to apply of the Convention on Biological Diversity.
- 6.- Transference of appropriate technology.

At the same time, the following points are mentioned as recommendations for national and global governability:

- 1.- Improve intersectoral integration.
- 2.- Strengthen institutional responsibilities.
- 3.- Build up relations between the private sector, government and NGOs.

From the results of the last Conference of the Parties (COP III), we can extract three resolutions of relevance for this document:

- * Recognition of the importance of the biological diversity for convention, and its relationship with agricultural aspects and the agriculture. For this reason it is necessary to prioritize policies on domestic biodiversity.
- * Recognition of traditional knowledge and the rights of indigenous peoples.
- * Definition of policies, guidelines , administration and laws on access to genetic resources.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

The fulfillment of these objectives, within the present social and economic context, will undoubtedly lead to a change in the concept of the State as we have understood it until now. It is clear that it should be oriented towards liberalization and deregulation in general terms, but should this be its orientation in the area of the biodiversity? Could we have a system of public ownership of the elements of biodiversity that allows for the distribution of its benefits much broader sectors of society?.

There are many questions about the elements that promote and empower sustainable use and community use. What kind of potential do our political systems afford for the implementation of such initiatives?. How do we to conjugate and to articulate philosophies and strategies at the micro and macro social levels?.

Which technologies are appropriate for their social, economic and cultural conditions allowing for greater development without displacing other forms of local technology, such as indigenous technologies, which are more in tune with environmental conservation?.

FROM WILDLIFE CONSERVATION TO CONSERVATION OF BIODIVERSITY

From the experience of regional work on the community use of wildlife, we have draw a variety of important lessons. It is interesting to note the coincidence with some ideas on this issue in other regions, for example Africa. We way conclude that wildlife conservation significantly reinforces actions aimed at conserving biodiversity.

The main elements are the following:

- 1.- The concept of wildlife must incorporate all living beings, not just “megafauna” as has been the case until now.

This is reflected in the current legislation on forests, flora and fauna, but with large gaps in the area of micro-organisms, and fungi...

Hacia la Profundización de la Democracia

- 2.-** Wildlife is an important economic, social, cultural and environmental resource whose contribution to sustainable development is frequently forgotten, under-valued and under-used.

The deterioration suffered by regional institutions involved in wildlife management and conservation is all too evident as is the lack of debate on the issue of sustainable use, especially traditional or community use of this resource.

- 3.-** The success of wildlife management and conservation cannot be seen separately from the development needs of rural communities, from the needs of men and women and landowners, given that a large proportion of the wildlife resource are living a part, or all of their lives, outside of the protected areas, near these rural communities.

This makes it essential that wildlife management conservation plans take account of aspects such as the of the soils and the ecosystems which incorporate people and their needs.

- 4.-** The conservation of biodiversity requires an active, articulated and equitable participation by the different sectors of the civil society. A number of aspects deserve special attention, including gender relations, guarantees of respect for the contributions of indigenous peoples to conservation, in accordance with their own forms of organization, their cultural identity and the indissoluble bonds they have with their territories.

The spaces for participation afforded by the democratic systems are necessary and indispensable for the appropriate management biodiversity.

The equitable distribution of the benefits derived from the use of the elements of biodiversity is an indispensable requirement for any social policy that allows to the State to reduce poverty through the sustainable use of its resources.

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

- 5.- Respect for and appreciation of traditional knowledge, and a recognition of the contribution of indigenous peoples to cultural diversity, is a requirement for its protection and conservation.
- 6.- In order to be sustainable, conservation systems should produce benefits for landowners that are greater than other alternative uses of the soil and wildlife.
- 7.- These benefits may be economic, cultural or products (skins, food or other). They should reach people in an honest, fair and sustainable way.
- 8.- In developing conservation strategies, it is important to find the best combination of consumer and non consumer uses, in order to maximize the sustainable benefits. This balance should also consider the interaction of short, medium and long term goals.

All this includes the incorporation of biodiversity conservation into social, cultural, economic and environmental policy-making.
- 9.- The increased valuation –greater value placed on wildlife resources if this potential value does not produce tangible benefits–prices, incomes, products.
- 10.- It is necessary to establish priorities and make selections on the basis of limited human and financial resources.
- 11.- Wildlife is an essential part of biodiversity as a broad concept. Thus, its sustainable use and successful conservation will be a clear indication of how countries apply or don't apply their biodiversity conservation policies and fulfill their international obligations in this area, on the basis of equity, sustainable development and citizen participation.

WHY IT IS NECESSARY TO HAVE A WORK PLAN ON SUSTAINABLE USE OF BIODIVERSITY, TOWARDS THE CONSOLIDATION OF DEMOCRACY?.

Wildlife is a resource close to communities. People interact with, have access to it, use it, exchange it and ultimately sell these resources.

Wildlife provides a “diverse” resource base which offers greater resources for subsistence and has good potential for development.

One of the most attractive fields of work, which has been discussed at the COP II, is the domestication of wildlife species or the work with domestic species which guarantees the reproduction of available resources.

Existing experiences of wildlife management in the region show that these have served to strengthened community organization to varying degrees. This factor is indispensable for the development of the communities' capacity to face the future. It also provides very attractive opportunities to consolidate democratic systems, strengthening citizens' rights and the instruments to exercise these.

This period of globalization and liberalization paradoxically strengthen local spaces which seek to discover their own identity, recovering, protecting and developing their traditional popular knowledge.

The market supersede the decision-making process to global spaces, international markets. Consolidating democracy means redefining the decision-making process to bring it close to the people who are close to the resources, the community as the historical subject and architect of its own destiny.

To modify this approach to development and strengthen local communities, we need a series of participatory mechanisms and instruments (institutional and juridical) to

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

allow this and make it viable through the technical assistance, credit, training and information, for example.

Other proposals for environmental conservation work have come from above. One proposal for work on the sustainable use of biodiversity permits the integration of wildlife and domestic resources, in protected or unprotected contexts. In other words, it offers a broader sphere for developing and strengthening local organizations and integrating different aspects, not only scientific, but also economic, legal, social and cultural.

The interdisciplinary approach is an indispensable requisite for work at local level. However, each discipline has to face its own challenges, in order to achieve the general objective which consists of the integral attention to local processes with a global perspective.

From the biological point of view, the challenge is to strike a balance between the conservation of ecosystems and the conservation of species. It should be noted that efforts in Central America are primarily directed at the conservation of ecosystems (biological corridor project), but it is the management of species that provides a practical option for reducing poverty levels in rural communities, improving their diet and nutrition, generating additional income through the marketing of these species and using their parts and products.

Legally, we should go passing of systems of protection of individual rights toward the recognition of the collective rights, and a State of effective Right that guarantees the protection of the human rights.

From the economic point of view she/he requires to strengthen the communities so that they manage their productivity and relationship efficiently with the biodiversity, in an intelligent relationship with the market and that they know and quantify with simple methods the value of the resources.

In the social dimension the excellent challenge is the potenciacion of the local power and the community organization to consent to decisions on the use, access and control of the benefits. This to be able to articulate their

Hacia la Profundización de la Democracia

proposals with other social sectors that she/he allows to be integrated in the taking of decisions.

The topic of the biological diversity far from being other people's and complex to the human being life is intrinsic part of our species. Who did want to live with butterflies of a single color and size, with leaves of oneself green, populated of oneself insect and to listen in the morning oneself to sing for all the birds?.

Who doesn't want today to listen the bribri opinion or a kuna of perception and beliefs on the nature?.

The globalization, the opening of markets, the increase of the social breach and the birth of new values in front of the new century, they make necessary that either discuss the topic paara the promotion of the science or the conservation, the industrial development or to guarantee the survival and quality of life.

We hope to be able to enter to the following century with a position of community use of the resources of the biodiversity.

GLOSSARY

The community thing: she/he refers to people's groups that share a certain geographical space where vicinity relationships and cotidianidad settle down, and use services and natural resources are shared. The community is not homogeneous, this constituted by different groups that interact in multiple levels, and that they can be identified according to aspects of I generate, age, ethnicity, class, occupation, family, etc.

In the community use they participate rural groups, indigenous towns or organized people's groups, not with the only end of using elements of the biodiversity, but rather they use this activity like a motor of local development.

Local environment: area geographical distrital that includes diverse sectors like social and productive organizations, municipalities, officials and authorities publish at local level.

Quality of life: it is a process that allows the human beings to carry out their potential in the human relationships, to satisfy their basic necessities, cultural and artistic expression, spirituality, opportunities to be productive, the access to the resources for a decorous level of life and I deign.

Cogestion or shared administration: it is an association among different groups, individuals, institutions that share the desire to negotiate the same group of natural resources. The associates can be the State government, the authorities and local populations, ONG's, among others. None of the actors has all the power of decision and you reaches an agreement on rights and obligations of the parts.

Bibliography

Baró, Martin, 1993. "System, Group and Power."
Publishing UCA San Salvador, El Salvador.

Bennet, Andrew, 1996. "reflections, outcomes and
Ways Ahead", in African wildlife Policy Consultation, Civil
Service College, United Kingdom. P. 23-28.

Bissonette, John, 1995. "Integrating people an wildlife
for to sustainable future." The Wildlife Society. Bethesda,
Maryland.

Borrini-Feyerabend, Grazia, 1996. "Collaborative
management of protected areas: tailoring the approach to the
context" Issues in Social Policy. IUCN, September, 1996.

Esteva, J, 1996. "External opening and economic
integration." In: it Has Contributions, Not. 111. Globalization
and social economy. San José, Costa Rica.

Fernández, Alvaro, 1996. "from inside and from below:
concepts, methods and experiences for the sustainable
development at local level." In: Men of Corn Not, 39
(Diciembre/enero 1996). San José, Costa Rica.

IUCN, Sustainable Uses of Wildlife, 18th Session of
General the Assembly, 1990.

IUCN, 1997, "Five years after Laughs: Measuring
progress in the implementation on Convention on Biological
Diversity", Special Focus Report to the Earth Council.

IUCN Biodiversity Policy Coordination Divison, 1997,
"The Economics of Biological Diversity, Phase II:
Mainstreaming Economics ace to Tool for Biodiversity."

IUCN Biodiversity Policy Coordination División, 1997."
Assesing Methods for Letting Conservation Priorities."

Uso Sostenible de la Biodiversidad en Mesoamérica

Jordan, AND, et. To the, 1996. "Democratization and development: does what plow we talking about?", Development Forum, 1996. 15, 2 July.

Martins, Marlucia; et. To the, 1996. "Contribute to the conceptualization of Biodiversida." Documneto of Work. Unpublished. Latin American forum of Biodiversity, Santa Marta, Colombia.

Murphree, M, 1995. "Aproaches to Community Participation." Center for Social Aplied Sciences. University of Zimbabwe.

Sepulveda S. and Edwards, R, 1996. I develop Sustainable, Social Organization and Rural Development, IICA, BMZ/GTZ, San José, Costa Rica.

Wheat, E. and Kaimowitz d, 1994. "Economy Sostenibilidad: can they share the Planet?" IICA, San José, Costa Rica.

Tuomasjukka, Tomi; Solis, Vivienne; 1995 "conceptual Marco of the biodiversity: political implications" in biodiversity their treatment in Central America, Fundación Ambio, San José, p. 3-18.